



/ INGYENES! MEGJELNIK MINDEN HÉTEN! • 2009. szeptember 14., III. évf., 17. szám /

# ÚJPESTI NAPLÓ

ÚJPEST ÖNKORMÁNYZATÁNAK HIVATALOS LAPJA

[www.ujpest.hu](http://www.ujpest.hu)

FOTÓ: HARKAI PÉTER



## Játszóteravató a Kassai utcában

Képes beszámolónk az 5. oldalon



### ÚJRA STARTVONALNÁL

Ismét Futó- és Kerékpáros Fesztivál Káposztásmegyeren: ezúttal rendhagyó helyszínekkel bővülve.

4. oldal



### MINDEN SZŰRŐN ÁT

A 45-65 év közötti újpesti nőknek ezekben a hetekben ismét lehetőségük nyílik ingyenes mammográfiai szűrővizsgálatra.

8. oldal



### TOVÁBBRA IS ZÁSZLÓSHAJÓ

Könyvedvezményről és más újdonságokról Kocsis András Sándorral.

9. oldal



### KOR, DOKUMENTUM

Horváth Dávid, lapunk fotóriportere „Képes krónika a rendszerváltásról – ahogy én láttam” című kiállítására invitálunk.

16. oldal



# Szociális kártya: pro és kontra



Augusztus 13-án az Újpesti Polgármesteri Hivatal díszterme adott helyet annak a sajtótájékoztatónak, melyen Monok polgármestere, *Szepessy Zsolt* mutatta be az önkormányzat által elfogadott és szeptembertől már használatos szociális kártyát. A cikk megjelenése után több olvasó megkeresett minket kérdéseivel, melyekre ebben az írásban igyekszünk választ adni.

**E**gyik újpesti olvasónk 2002-ben vált munkanélkülivé; 51 évesen kevés esélye van, hogy hivatásának megfelelő munkát vállaljon.

– Egy évig jártam csak középiskolába, mivel fiatalon elmentem dolgozni. Kezdetben két műszakot is vállaltam, aztán férjhez mentem, megszülettek a gyermekeim, nem volt időm felkészülni és letenni az érettségit. Anélkül ma félemler vagyok, hiába a közel 30 éves könyvelői tapasztalatom. 300 cégnek dolgoztam, aztán 28 év munkaviszony után munkanélkülivé váltam. Havonta 28 500 Ft segélyt kapok, és folyamatosan keresek munkát; ebben a munkaügyi központ is sokat segít, de manapság, ahogy mondtam, sok esetben már nem a megszerzett tapasztalat számít. A bevételtem a 30 ezret sem éri el, a kiadásom – csak a számlák! – majdnem 40 ezer forintra rúgtak. Ha a családom és a barátaim nem segítenének ki néha-néha, nem tudom, mihez kezdenék; cserébe segítsek nekik a pénzügyi dolgokban, az adópapír kitöltésében, tanácsot adok... Minden hónapban első dolgom az, hogy befizetem a számlákat, porciózom az élelmiszereket; gyógyszerekre már alig futja. Én valóban csak a legszükségesebb dolgokat vásárolok meg, sosem alkoholra költök, nem járok játéktérembe... Ha bevezetik a szociális kártyát, miből fizetem ki a számlákat, ha abból csak élelmiszert vásárolhatok? Valóban szükséges ez a korlátozás?

– **Újpest is gondolkodik a szociális kártya bevezetésén? Erre utal a sajtótájékoztató helyszíne?** – kérdeztük dr. Derce Tamás polgármestert.

– Nem, erről nincs szó. A monoki polgármester régi jó barátom, csupán segítséget nyújtottam neki azzal, hogy felajánlottam a dísztermünket a sajtótájékoztató megrendezésére, ezáltal segítve a téma iránt érdeklődő médiumok munkáját is. Nincs szó a kártya bevezetéséről, mivel úgy vélem, hiányoznak a megfelelő törvényi feltételek. A személyiségi jogokat manapság nagyon szigorúan kell vennünk, többek közt ez is az akadály.

– **Néhány olvasónk úgy vélte, a szociális kártya bevezetésének indoklása túlzottan általánosít.**

– Nézze, természetesen nem szabad általánosítani, ugyanakkor azt is gondolom, hogy a segélyezés rendszere ingatag lábakon áll. Nem kontrollált, nem korlátozott. A rendszeres segélyt kapók esetében jó volna néha egy alapos környezettanulmány, mint ahogy a tisztességes országokban ez meg is tud valósulni. Nálunk erre nincs lehetőség. Emlékszem, régebben, amikor a postások vitték ki a segélyt, előfordult, hogy valaki egy-két nappal később kapta meg az ösz-

szegyet. Azonnal kihívták a televíziót, és úgy hangzott el az adásban, hogy késve kapták meg a „fizetésüket”. Ez óriási félreértés. Ez ugyanis nem fizetés. Sokan azt gondolják, hogy a segély jár nekik. És persze jár is, alanyi jogon, de kérdelem én: mit tesz azért, hogy ne segélyen éljen? Számtalanszor tapasztaltam, hogy fiatal, élet erős emberek nem hajlandóak közmunkát vállalni. Vajon ebben az esetben is jogos a havi juttatás?

– **Egy kedves olvasónk 51 éves, évek óta nem tud munkát vállalni, és talán érthető a kártyával kapcsolatos ellenérzése.**

– Nem is a negyven fölöttiekre gondoltam. Negyven fölött megfelelő munkát találni, sőt, munkát találni nagyon nehéz. Ötven fölött munkát találni ma Magyarországon szinte lehetetlen. Rengeteg munkanélküli keres meg bennünket, szinte naponta érkeznek

hozzánk az önéletrajzok, a levelek. Nem véletlen, hogy a közterület-felügyelők közé nem fiatalokat, hanem a negyvenes-ötvenes generációból válogattunk. De nem erről a korosztályról beszélek. Igenis, a segélyezettek között van egy olyan réteg, aki meg akarja úszni a munkát, aki nem éllelmiszere, a gyereke taníttatására, a lakbér kifizetésére költi a pénzt.

– **Lehet egyáltalán ellenőrizni, kontrollálni ezt a rendszert?**

– Az ellenőrzéshez több munkaerő kellene, ahhoz meg több pénz. Most, hogy 120 milliárdos megvonásról beszélünk, erre biztosan nem futja. A problémát inkább abban látom, hogy az önkormányzatoknak nincs elég hatásköre, lehetősége az önálló döntésekre. Alaposan át kellene alakítani a törvényt ahhoz, hogy a helyzetet kontroll alatt tudjuk tartani. A személyiségi adatokkal való visszaélést manapság mindenre rásütik, a jogalkotás ebből a szempontból ropant kezdetleges, még a '90-es évek előtti szabályok is tisztábbak voltak a maiaknál.

– **Ha a jogszabályok engedékenyebbek volnának, létezne megoldás a segélyezést övező problémákra?**

– Van olyan ember, akinek lehet pénzt adni a kezébe, van olyan ember, akinek nem szabad. Megértem azokat, akiket ez az elképzelés bánt, főleg azokat, akik – mint a példában szereplő hölgy – megpróbálnak mindent megtenni azért, hogy újra bekerüljenek a munkavállalók közé. Igenis, látunk elrettentő példákat, segélyért sorba állókat, akik aztán beülnek a méregdrága autóba. Vajon mit gondol róluk az átlagember? És mit gondoljunk mi? Hol húzhatjuk meg a határt? És hogyan, ha nincs rá törvényi felhatalmazásunk? Mindenki tudja rólam, nem nagyon kedveltem a régi rendszert, de egy dologban jól működött: közel vitte a közigazgatást az emberekhez. Értethető volt, ügyfélbarát volt, átlátható volt. A mostani kusza állapotról ez már nem mondható el. – P. K.



# Egy újpesti szobor üzenete

Napok óta hangos a hazai sajtó a hírtől: Újpesten ismét köztéren akarnak elhelyezni egy szobrot, amelyet az idős helyiek mint trianoni emlékművet emlegetnek. A lavinát Krausz Tamás történész indította el, akit, mint magyar állampolgárt és gondolkodó embert tisztelnek.

**E**bben az esetben azonban úgy mondott elmarasztaló véleményét, hogy nem nézett utána, mi az igazság a szobor körül. Ennek az lett a következménye, hogy a legvadabb állítások hangzottak el, természetesen politikai köntösbe öltöztetve. A rend kedvéért lássuk az igazságot.

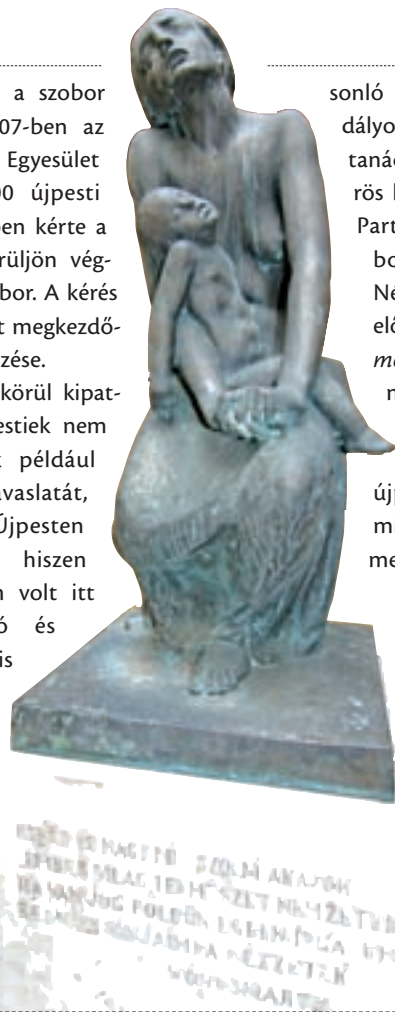
1937-ben készült el *Kocsis András* szobrászművész kitűnő alkotása, egy Piéta. A halott gyermekét ölében tartó anya fájdalma nem hordoz politikai üzenetet, hiszen ez az érzés minden kultúrában ugyanazt jelenti. A szobor talapzatára az alábbi Vörösmarty-vers egy szakaszát vésték:

*Kevés, de nagy, mit szólni akarok:  
„Ember, világ, természet, nemzetek!  
Ha van jog földön, égben irgalom,  
Reám és kínaimra nézzetek!”*

A szobor túlélte a politikai és társadalmi változások viharait, egészen 1996-ig, amikor egy éjszaka megpróbálták ellopni. Az éber újpestieknek

köszönhető, hogy a szobor megmenekült. 2007-ben az Újpesti Városvédő Egyesület szervezésében 100 újpesti polgár nyílt levélben kérte a polgármestert, kerüljön végleges helyére a szobor. A kérés most teljesül, mert megkezdődött a Főtér rendezése.

A szoborállítás körül kipatant vitát az újpestiek nem értik. Nem értik például *Krausz Tamás* javaslatát, hogy állítsunk Újpesten Marx-szobrot, hiszen Marxnak sohasem volt itt szobra. A sajtó és *Krausz Tamás* is mélyen hallgat arról, hogy azok az újpestiek, akik most elszántan követelik a szobor ismételt felállítását, húsz esztendeje ha-



sonló elszántsággal akadályozták meg, hogy a tanácsköztársasági vörös katona szobra és a Partizán-emlékmű lebontásra kerüljön. Néhány hónappal ezelőtt avattuk fel *Kelemen Gyula* szociáldemokrata politikus szobrát, bizonyítva, hogy az újpestiek nyitottak minden érték megmentésére. Tulajdonképpen akkor mi a gond? – kérdezheti a kedves olvasó.

*Krausz Tamás* szerint az, hogy egy szocialista politikus, Újpest alpolgármestere, *dr. Trippon Norbert* merészelte javasolni a



Kadlecovits Géza

meglévő, felújítást nem igénylő szobor elhelyezését. További botrány az, hogy egy szocialista politikus javaslatával Újpesten minden politikai erő, párt egyetért. Igen, igen, itt van a kutyaelásva.

Ismét van egy ügy, amiben a jobb meg a baloldal képes összefogni, figyelmen kívül hagyva minden acsarkodást, sanda politikai szándékot, határozottan képviselve a többség, az újpesti polgárok akaratát.

Lehet-e 2009-ben szebb, biztatóbb üzenete egy szobornak?

– KADLECOVITS GÉZA  
az Újpesti Városvédő Egyesület  
tiszteltetbeli elnöke,  
Újpest Díszpolgára

Újpest legszebb kertje és legszebb erkélye

## VirágVáros-program az újpestiek otthonában

A „Virágos utcák – Virágos otthonok” pályázat keretében 2009. augusztus 15-ig pályázhattak az újpestiek Újpest legszebb kertje, illetve Újpest legszebb erkélye elismerő címre. Információink szerint kisebb-nagyobb meglepetésekre minden résztvevő számíthat.

– Nagy öröm számomra, hogy az idén még többen – kétszer annyian – pályáztak Újpest legszebb kertje, illetve Újpest legszebb erkélye elismerő címre. Jómagam is láttam a pályázók által megküldött fotókat, és bátran állíthatom az idén sem lesz

egyszerű a bíráló bizottság feladata. Az egyik szebb, mint a másik!

Azt viszont elárulhatom, hogy az idén is tartogatunk kisebb-nagyobb meglepetéseket a résztvevők számára, és senki sem fog üres kézzel távozni – tudtuk meg *Dr. Trippon Norbert* alpolgármestertől, a VirágVáros-program kezdeményezőjétől.

A következő lapszámunkban Önök is megismerhetik a nyerteseket, és természetesen Újpest legszebb erkélyére és legszebb kertjére is betekintést engedünk.



A tavalyi év legszebb kertjének győztese Balogh Béla





# Futócipő, kerékpár, korcsolya

ÚJPESTI  
FUTÓFESZTIVÁL



*Megújulva, új helyszínnel is jelentkezik a családi egészségnap Káposztásmegyeren*

Tavaly ősszel az Újpesti Futó- és Kerékpáros Fesztivál után a káposztásmegyeri részönkormányzat nemcsak a Karinthy ÁMK-ban évről-évre megrendezett egészségmegőrző programokkal és szűrésekkel jelentkezett, hanem délután igazi sportos családi nappal várt mindenkit. Arról, hogy mi várható idén a Káposztásmegyeri Egészség- és Sportnapon, *Boruzs András* előljárót kérdeztük.



– Régóta az a célom, hogy minden évben egy kis újdonságot csempészünk a mostanra évtizedes múltra visszatekintő káposztásmegyeri rendezvényeinkbe. Valóban, tavaly a sportnapot megpróbáltuk egy kicsit kibővíteni és családiasabbá tenni, aminek a látogatók szemlátomást nagyon örültek. A tavaszi Káposztásmegyeri Napon sláger gyermekjátékokból a ősszel is kiállítottunk néhányat, hiszen ezek éppen a legkisebbeket mozgatják meg, akiknek a sportprogramjaink igazából nem jelentenek elfoglaltságot. Két hét múlva, szeptember 26-án, szombaton is az lesz a célunk, hogy az egész család jól érezze magát és sokat mozogjon ezen a napon.

**– A Karinthy ÁMK most is a különböző szűrések, vizsgálatok színhelye lesz?**

– Igen, az ÁMK ilyenkor egyetlen napra mindig egy nagyszerű „egészségügyi intézményé” alakul át, ahol igen sokféle ingyenes szűrővizsgálat és tanácsadás vár mindenkit. A rendkívül fontos vércukor- és koleszterinmérésen túl többek közt lesz érszűkület vizsgálat, látás- illetve hallásvizsgálat és ultrahang is, de lesznek olyan különleges szűrések is, mint a PSA, helikobaktérium-szűrés vagy a csontsűrűség vizsgálat. Mindent természetesen nem sorolhatok itt fel, a

sok-sok egészségvédelmi program közül azonban kiemelném még az allergia-tanácsadást, mert ez a betegség, sajnos, ma egyre többeket érint. Az egészségnapra gyermekekkel érkezőket játszótér várja, hogy a kicsik se unatkozzanak, amíg szüleik a vizsgálatokon vesznek részt. Természetesen most is lesz véradás, a kuriózumnak számító véradókamionban.

**– Mi a helyzet a sporttal? Mivel próbálják megmozgatni az újpestieket?**

– Mára a város igazi névjegyévé vált a Futófesztivál, ami évek óta olyan jól működik, hogy idén sem változtattunk rajta. Nagyszerű dolog látni, ahogyan több mint háromezer ember, családok és barátok együtt futnak, kerékpároznak. Eközben délelőtt az ÁMK melletti füves területen a tavaly elindított pontgyűjtő sportprogram tart majd, ami főként gyermekeknek szól. A futás végén jön az elmaradhatatlan nyereménysorsolás: nem vitás, hogy az értékes sporteszközök is nevezésre csábítanak.

**– Csak délelőtt lesznek sportprogramok?**

– Nem, az igazi érdekességek éppen délután kezdődnek. Káposztásmegyer I-en zajlanak a szűrővizsgálatok és a futás-kerékpározás. Idén először azonban az igen színes prog-

rammal jelentkező családi sportdélután Káposztásmegyer II-n, a jégcsarnokban és közvetlen környezetében vár mindenkit 14 órától. Jégkorongmérkőzések, műkorcsolya-bemutató, különböző vetélkedők lesznek, 16 órától egészen este tízig pedig ingyenes közönségkorcsolyázás. Akinek nincs korcsolyája, az féláron, 500 Ft-ért kölcsönözhet egyet. De gondoltunk azokra is, akik nemcsak a jéges

sportokat szeretik: a Sirály Életmód Klub ping-pong programmal érkezik, lesz gyermek focikupa, floorball minitorna, lehet majd szkanderezni, tolasozni. Színvonalas sportbemutató tartanak a kangoosok, az Újpest Bulldogs amerikai focistái és az UTE tornászai. Itt sem lehet mindent felsorolni, de meg kell említenem a családi nap elmaradhatatlan kellékeit: az ugrálóvárat, a rodeóbikát, a kézműves sarkot, a lufibohócot, az arcfestést. Ezekkel a programokkal este hat óráig várjuk a szórakozni vágyókat.

**– Tartalmasnak ígérik...**

– És akkor még nem beszéltem a jégcsarnokban 18 órakor következő nyereményekről, amit a délutáni látogatók között sorsolunk ki. Támogatóinknak, az Aquaworldnek, a Rocesnek, a Danubius Rádióknak, a Richter Gedeon Nyrt.-nek köszönhetően igen értékes sporteszközök és egyéb meglepetések találnak majd gazdára. Végül hadd ragadjam meg az alkalmat, hogy köszönetet mondjak társszervezőinknek, a Karinthy Frigyes ÁMK-nak és a Budapesti Icecenternek, hogy munkájukkal segítik a Káposztásmegyeri Egészség- és Sportnap színvonalas lebonyolítását.

Természetesen az összes programunk ingyenes lesz, így mindenkit arra biztatok, hogy tegye szabaddá ezt a szombatját, és ki-ki húzzon futócipőt, korcsolyát, és töltsön együtt családjával egy valóban tartalmas és mozgalmas napot Káposztásmegyeren.

– H. P.

## A kismamákat ünnepelték

**1992 óta augusztus első napján ünnepeljük az anyatejes táplálás világnapját. Az ünnep jelentősége a figyelemfelhívásban rejlik: világszerte sok csecsemő halálát okozza az, hogy nem jut elegendő anyatejhez. Az Egészségügyi Világszervezet és az UNICEF ezért indította el az egészséges táplálást népszerűsítő programot és ezért szervezik meg világszerte az anyatejes táplálásról szóló rendezvényeket.**

Az anyatej számtalan betegségtől óvja meg az újszülöttet, elősegíti a baba fejlődését és egészséges kapcsolatot alakít ki a baba és mama között. Hozzájárul a beszédképesség fejlődéséhez, fokozza az agy érési sebességét. A mama közelsége pedig érzelmileg is elengedhetetlenül fontos, hiszen biztonságérzetet ad a babának.

Magyarországon is megünnepeljük az anyatejes táplálás világnapját, így természetesen Újpesten is. A kerületi védőnők immár hetedik alkalommal vállalják az ehhez kapcsolódó rendezvények megszervezését. Az öt újpesti védőnői szolgálat évről-évre egymásnak adja át ennek lehetőségét, idén a Galopp utcai Védőnői Szolgálat látta el a feladatokat. Azokat a 2008-ban szült kismamákat köszöntötték az augusztus 28-án megrendezett ünnepségen, akik legalább hat hónapig szoptatták kisbabájukat, és azokat is, akik anyatejadó anyák lettek.





## Játszótéravató a Kassai utcában

Az idei tanév kezdetével szinte minden hétre esik egy játszótér-, óvoda- vagy parkfelújítás: a JMK ovi, a Rózsa, Kassai utcai játszótérek, a Sziógyártó utcai „pihenőpark” – mind egy több éve megkezdett program eredményeként szolgálják az újpestiek kényelmét.

A Kassai utcában megtartott ünnepélyes átadón hatalmas érdeklődés kísérte az eseményt. A gyerekek természetesen órákkal a hivatalos időpont előtt birtokukba vették a játékokat, a szülők részletesen megvitatták a változásokat, szinte fel sem tűnt a forgatagban a megnyitőszavakhoz készülődő technikai apparátus.

– Aki ad magára, az adjon a saját környezetére is, a egy város ad magára, akkor rakja rendbe a zöld területeit, a parkjait, a játszótereit – üdvözölte az eseményt dr. Trippon Norbert alpolgármester. – Mindezt természetesen nemcsak azért, hogy gyönyörködhessünk benne, hanem elsősorban azért, hogy akik ide járnak, az anyukák, nagyszülők, testvérek, gyerekek

jól érezzék magukat, de ezzel itt, körülnézve, semmi gond nem lesz.

A játszótér 12 millió forintból épült meg, öt vadonatúj játszóelem felhasználásával, modern padokkal, biztonságos gumitéglákkal, környezetrendezéssel. Ez egy gyermekbarát játszótér, biztonságos anyagok, esz-

közök felhasználásával; cseréltük a gyöngykavicsot, a homokot, mindez az uniós elvárásoknak megfelelő körültekintéssel történt.

A hivatalos megnyitó szalagját Újpest polgármestere, dr. Derce Tamás vágta el, amint elsőként segédkezett ástót ragadva a park jelképes faültetésénél is. Az esemény záróakkordja sikerült a lehangosabbra, miközben a terület képviselője, Kövecses Janka (MSZP) igyekezett igazságosan szétosztani a városi színekben pompázó léggömböket a gyermekcsapat gyűrűjében:

– Nagyon sokat köszönhetünk a környéki lakóknak, akik magukénak érezve a környezet igényes kialakítását, rengeteget segítettek az apró részletek kidolgozásában – nyilatkozta az esemény kapcsán a képviselő asszony. – Ám a lakók, a szülők felelőssége mélyen érződik nem csak a kialakítás, de a jelen állapotok fenntartása kapcsán is. Magukénak érzik a helyet s azt hiszem, ez a legnagyobb eredmény számunkra a gyermekek látható öröme mellett. – H. P.



– Azt gondolom, ez a rendezvény jelentős szerepet játszik az anyatejes táplálás fontosságának tudatosításában, népszerűsítésében – mondta el lapunknak Mellen Katalin, az ÁNTSZ Budapest IV-XV. kerületi Intézetének vezető védőnője.

– Ahogy tapasztaljuk, egyre több kismama dönt a helyes táplálás mellett, persze ebben védőnőink is rengeteget segítenek, mint ahogy a rendezvény megszervezésében is.

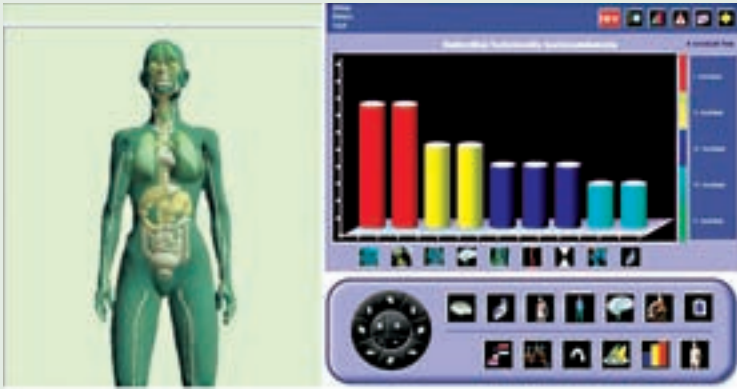
Közel 170 család vett részt a Karinthy Frigyes ÁMK-ban megrendezett délelőtti programon, őket az Adonika Mozgásművészeti Táncegyüttes, Burgermaister Ágnes és Ress Tamás néptáncosok, a Rojtos zenekar és a Basimah táncsoport szórakoztatta. A Ringató program vezetője, Gállné Gróh Ilona megénekelte a kicsiket és a nagyokat, a támogatók jóvoltából pedig több ajándékot is kiosztottak a tombolán.

Az Újpesti Napló június 19-i számában megjelent keresztretjtvényre idén is sok megfjtés érkezett, melynek szerencsés megfjtőit a rendezvényen sorsolták ki: idén Fülöpné Török Tündére és Gálné Berek Gabriellára mosolygott Fortuna. Ajándékukat a Galopp u. 6. szám alatti Védőnői Szolgálatnál vehetik át (380-6984). Gratulálunk!

– P. K.



## IMMUNRENDSZER-ERŐSÍTÉS AZ ÚJPESTI BIOLABORBAN



Az őszi beköszöntével az emberek visszatérnek a munkába, elkezdődik az iskola, kevesebb idő jut a nyugodt, családi étkezésekre, pihenésre, és sajnos kevésbé figyelünk az egészségünkre is. Védekezőrendszerünk így legyengül és könnyebben kapunk el fertőzéseket. Az őszi-téli hónapokban különösen gyakoriak a vírusfertőzések és meghűlések. Az újpesti BiLabor ezek megelőzéséhez nyújt segítséget immunrendszer-erősítő kezeléseivel.

### Hogyan is működik a rendszer?

A BiLaborban olyan egyedülálló, endogén jel alapú, azaz a kezelt személy saját belső jeleit szűrő, számítógép-vezérelt módszert alkalmazunk, amely nem csak fogadni képes a szervezet komplex jeleit, hanem már vissza is tudja juttatni azokat a szervezetbe, gyakorlatilag már képes kommunikálni, párbeszédet folytatni a szervezettel. A módszer új és igen

eredményes, referenciánkat kórházak, orvosi szakvélemények, győztes olimpiai csapatok és több ezer kezelt személy alkotja.

Mivel az eljárás a szervezet öngyógyító folyamatait segíti és kedvezőtlen mellékhatásai nincsenek, a tudománynak köszönhetően megoldást jelent gyógyszermentes programok végzésére, illetve gyógyszeres kezelések hatékonyságának növelésére is.

A kezelés során a személy nyugalmi állapotban van, a szervezet „üzemeltetése” speciális érzékelők fogadják, majd a számítógép szűri és a megfelelő jeleket továbbítja a szervezet számára, amely önkéntelenül önellenőrzésbe kezd, és megkezdődik a szinkronizált korrekció.

Speciálisan kialakított programjaink a szervezet főbb irányítórendszerének frissítésével nyújtanak segítséget a gyógyulásban.



### Célt, speciális kezeléseink:

- depresszió
- emésztési zavar
- stressz
- menopauza
- menstruációs zavar
- sérülések
- frontérzékenység
- migrén

**Az újpesti BiLaborban szeptemberben az immunrendszer-erősítő kezeléseink árából 25% engedményt biztosítunk.**



*Jöjjön, próbálja ki Ön is, az első kezelést most ingyen adjuk!*

BEJELENTKEZÉS: MENG TÜNDE

06-30-663-9494 [ujpesti@biolabor.hu](mailto:ujpesti@biolabor.hu)

Cím: 1047 Budapest, Perényi Zsigmond utca 15. (x)

## HOGYAN IS VAGYUNK A GOMBÁKKAL?

*A fejlett országokban élő emberek nagy része gombafertőzött.*

**Az utóbbi években egyre többet hallunk arról, hogy valaki candidás, candida diétát csinál vagy éppen „anticandida” ételmisztert fogyaszt. Az átlagos mikrobiológiai tudású ember számára ez a kérdés sokszor semmilyen jelentőséggel nem bír mindaddig, amíg ő maga vagy hozzátartozója meg nincs bélyegezve azzal hogy candidás, és ez ellen tenni kellene valamit. Nézzük csak meg, mit is kell erről tudnunk?**

Az emberi szervezetben, azon belül is elsősorban az emésztőrendszerben számtalan mikro élőlény található. Ezeknek nagy részére szükségünk van, hiszen az ún. hasznos együttélés formájában ők segítenek nekünk a táplálék megemésztésében, mi pedig ezért ellátjuk őket a fennmaradásukhoz elengedhetetlenül szükséges táplálékkal. Baktériumok és gombák milliói élnek a bélrendszerünkben és ezzel nincs is semmi baj. Van azonban közöttük olyan, amely adott körülmények között kórokozóvá válhat (fakultatív patogén), és így van ez a gombákkal is, közülük is elsősorban a candidákkal. A bélflóra albérlői a gombák a vastagbél falán gombatelepeket hoznak létre és segítenek az összetett szénhidrátok lebontásában, valamint bizonyos vitaminokat (A, K és némelyik B vitamin) is termelnek az emberi szervezet számára.

Vannak azonban olyan esetek, amikor ezek az egyébként nélkülözhetetlen gombák megváltozott körülmények hatására kórokozóvá válnak, átjutnak a bél-falon, bekerülnek a vérkeringésbe, és az egész szervezetre kiterjedő gombásodást, ún. szisztémás mikózist okoznak. Ez azonban már nem csak kellemetlen tünetekkel jár, hanem gyengíti a szervezet kórokozók elleni védekező képességét, és bizonyos körülmények között katasztrófát is okozhat.

Melyek azok a körülmények, amelyek elősegítik azt, hogy a gombák a szervezetünkben komoly kórokozókká váljanak?

- **Az elsavasodás:** a rossz minőségű levegő, a kipufogó gázok savas hatásúak, amelyek a gombáknak kedveznek. A szervezet kompenzálja ezt ásványi anyagok-

kal, de a savas esők kioldják a talajból az ásványi anyagokat, nyomelemeket; ezért váltak a táplálékaink. A mezőgazdasági termények ásványi anyag szegények. Ugyanígy savas hatásúak a cukros, szénsavas italok, és az élelmiszeriparban elterjedt színező, állományjavító és konzerváló anyagok is.

- **A mozgásszegény, stresszes életmód, a túltápláltság, a túlzott alkohol- és cukorfogyasztás, műszálas ruházat viselése. Az egyre inkább elterjedt műanyag csomagolóanyagok (PET palackok is!) a gombák számára prima táptájjá biztosítanak**

- **A gyógyszerelés megváltozása: „fejlődése”.** Amikor a szervezetben a baktériumok elszaporodnak, gyulladást keletkeztet és az orvos antibiotikumot ír fel nekünk, az antibiotikum nemcsak a kórokozókat pusztítja ki, hanem azokat -a korábban leírt- az életünkhöz nélkülözhetetlen hasznos baktériumokat is, a gombákat viszont nem. Így azok a gombák amelyek eddig közösségben éltek a többiekkel, most egyeduralmuk válnak, és túlzott mértékben elszaporodva kellemetlen tüneteket okoznak. Amennyiben ehhez még a gombák életfeltételeit javító más okok is jelen vannak, a gombák áthatolnak a bél-falon, bejutnak a szervezetbe, és már is kialakult a candidiázis. Persze más gombákkal is megtörténhet ugyanez, de a szisztémás gombásodást okozó fajok 80%-a valamilyen candida faj. Az utóbbi években ezért terjedt el, hogy az antibiotikumok mellé az orvos vagy a gyógyszerész bélflóra helyreállító szert is ajánl. Ne sajnáljuk rá a pénzt, többet kerül ha nem szedjük!

A témát a következő cikkünkben folytatjuk, de addig is közzétennék egy konkrét példát. Közeli ismerősünk egy 21 éves fiatalember 4 éve, gastroenterológiai vizsgálaton megállapított tejcukor érzékeny volt. A gombadiagnosztikai vizsgálat rendkívül magas gombafertőzést igazolt. A fiú tejterméket csak alig, vagy tejcukrot bontó laktáz tablettával tudott tejtartalmú ételeket enni. A szükséges terápia és diéta megkezdés után pár nap óta nem tapasztal tejcukor intoleranciát, napi két liter tejet iszik.

- DR. STARCZ JUDIT  
Jókai Biocentrum Kft.  
IV. ker Árpád út 77.  
[www.jokaiatika.hu](http://www.jokaiatika.hu),  
[www.jokaiiocentrum.hu](http://www.jokaiiocentrum.hu)  
(x)





Kántorok a koncert előtt...



...és alatt

## Elsősök munkáiból

A Károlyi István 12 Évfolyamos Gimnáziumban évek óta hagyomány, hogy az elsős tanulókat kiállításal és ünnepi műsorral köszöntik a tanév elején az iskola vezetői és diákjai.



# Emlékezetes koncertek

Három különleges koncertet is meghallgathattak az érdeklődők a városnapi rendezvények estjein: szombaton Szvorák Katalin élő hanglemmez-bemutatójára került sor az Egek Királynéja templomban; másnap este pedig egy időben tartottak hangversenyt az újpesti zsinagógában, valamint a belvárosi református templomban. A szemfüles zenerajongók akár mindhárom helyszínt útba ejthették.

A zsinagóga kántorkoncertjét ezúttal az önkormányzat támogatását élvező MÁV Szimfonikus Zenekar kísérte. Közreműködött: Oravec Pedro gitáron, Szabó Sándor fuvolán és Pásztor Rajmund Sándor zongorán. Vezényelt:

Kollár Imre vezető karnagy. A zenekari nyitányt követően imák hangzottak el, majd a kántorok – Fekete László, Szilágyi Gábor, Zucker Immanuel – és Székelyhidi Hajnal, a Magyar Állami Operaház magánénekesé énekeltek. Az énekszámokhoz Szerdócz Ervin rabbi fűzött a vendégek tiszteletére magyarázatot. A belsővárosi református Templomban a Nyitott Református Udvarnak elnevezésű rendezvény várta a koncertlátogatókat. A Nyáresti Zongorakoncert nemcsak Erdélyi László zongoraművész által a zongorairodalom remekműveivel, Scarlattitól Gershwinig történő megszólaltatásával marad emlékezetes, hanem a zongoraművész értő magyarázatai miatt is.

A kiállítás különlegességét pedig az adja, hogy a műveket a tanulmányaikat megkezdő elsősök készítik. Az intézmény már tavasszal meghirdeti a tárlatot, melyre minden jövőendőbeli kisiskolás egy-egy munkával készül: ki grafikával, ki színes munkával, gyurmával, gyöngyfűzéssel, vagy agyagozással; a másodikok pedig néptáncsal, irodalmi produkcióval köszöntik a rendhagyó évnyitón a legifjabb károlyisokat.

## Országos jelentőséggel

# Szőnyi-művek Rómából

Az Újpesti Városnapok egyik nyitó mozzanata az Újpest Galéria tárlata. Jósolni sem kellett a sikert: biztos volt, hogy a Szőnyi-művek Rómából címet viselő, Szőnyi István Kossuth-díjas festőművész, egyetemi tanár lányának, Zsuzsának ajándékozott képei kiállításra rendeződve országos eseménnyé váljon Újpesten.

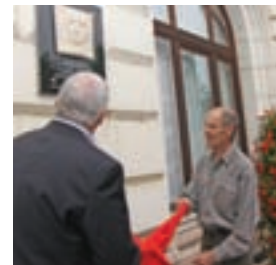


Az is lett. A késői kezdés ellenére sem mérséklődő hőségben több százan voltak kíváncsiak a Szőnyi Zsuzsával együtt néhány éve Rómából hazatérő képekre. Szőnyi Zsuzsa barátai, tisztelői, a zebegényi Szőnyi István Emlékmúzeum vezetői, művészettörténészek, Szőnyi István festészetének szerelmesei nemcsak az Újpesten 115 évvel ezelőtt született művész ritkán látott képeinek örülhettek, hanem a viszontlátás örömeinek is. A kortárs kép-

zőművészek, egykori Szőnyi-tanítványok zöme jelenlétükkel és festményekkel töltötték meg a kiállítótermet. Bálványos Huba, Kiss János grafikusművészek, Juhász Erika, Károlyi Ernő, M. Szűcs Ilona, Doór Ferenc, Kórusz József, Ridovics László, Breznay József festőművészek műveikkel idézték meg hajdani mesterüket. Feledy Balázs művészeti író megnyitóját a mester és a tanítványok művészetének elismerése és ajánlása hatotta át, Szőnyi Zsuzsa édesapja szülővárosának mondott hálás köszönetet. A látogatók megcsodálták az egykor Rómában, a Szőnyi Zsuzsa-Triznya Mátyás házaspár otthonában látott képeket: a természet ihlette tus rajzokat, gouache (ejtsd: guas) képeket: a Csendélet zöld almákkal, a Székér tehennel, a Zebegényi udvar, a Tehénbrigád címűeket, avagy a vászonra festett olajképet: a Zsuzsa és Matyi-t a Zsuzsa a korszóval címűt, a temperával, vászonra festett Zebegényi táj című képet és sok más alkotást.

A kiállítás szeptember 16-ig tekinthető meg.

## A kezdetre emlékezve



Hódolva a hagyományok továbbélésének és az emlékek őrzésének: ebben az esztendőben Löwy Izsák tímárnak, Újpest első bírójának emlékére állított emléktáblát – a Vá-

rosháza István úti homlokzatára helyezve – az Újpesti Közművelődési Kör, amelyet a városnapok szombatján avattak fel a jelenlévők gyűréjében. Dr. Kőrös András a Kör ügyvivője avató beszédében kiemelte: Löwy Izsák személyében nemcsak az első lakosok egyikét, hanem az első bírót kívánták megjeleníteni, és ezzel egyúttal a helyi közigazgatás kialakulására utalni. Löwy Izsák tímármester a Nyitra megyei Nagysurány szülőltje, 1823-ban vette át édesapjától a helyi talpbörgyárat. Pesten nem kapott letelepedési engedélyt. Mivel Nagysurány is Károlyi birtok volt, kézenfekvő volt az üzem Új-Megyerve költöztetése, amelyre itt alkalom nyílt. Löwy Izsák és családtagjai: ikertestvére, Bernát és Joachim az elsők között béreltek házhelyet. Löwy Izsák leveleiben lakóhelyét következetesen Újpestenek nevezi, így a legenda szerint mai lakóhelyünk névadójaként köszönhetjük. Löwy Izsákot 1840-ben bírónak választották. Az emléktáblát dr. Derce Tamás polgármester avatta fel megalkotójával a Kör által erre felkért Schrammel Imre Kossuth-díjas és Prima Primissima-díjas újpesti képzőművésszel.

(További beszámolóink a következő számunkban.)



## A lehetőség adott

A 45-65 év közötti újpesti hölgyek a napokban kapják meg a térítésmentes mammográfiás szűrővizsgálatra szóló meghívójukat. Az ÁNTSZ Közép-magyarországi Regionális Intézete az Országos Onkológiai Intézettel (XII. Ráth György utca 7-9.) karöltve szervezi a rendszeres vizsgálatot, mely a betegségek korai felismerést szolgálja. A szűrővizsgálat fontosságáról Dr. Kiss Attilával, a Prevenció Orvosi Rendelő nőgyógyászával beszélgettünk.

– Nem lehet eleget beszélni a szűrővizsgálatokról. Most a mammográfiás szűrővizsgálat vált aktuálissá az újpesti hölgyek esetében.

– Még mielőtt a mammográfiáról szót ejtünk, a rendszeres önvizsgálatra szeretném felhívni az olvasók figyelmét. Nemcsak a vizsgálatot, hanem a rendszerességet is ki kell hangsúlyoznom: minden egyes menzesz után érdemes áttapintani a melleket álló és fekvő helyzetben. Bár a félévente történő rákszűrésén a nőgyógyász is el szokta végezni az emlők vizsgálatát, önmagunk megnyugtató és a korai felismerés miatt elengedhetetlenül fontos önmagunk vizsgálata is. Figyelni kell a nyirokcsomókra, az esetleges bőrproblémákra, a mellbimbó módosulásaira, meg kell vizsgálni, hogy felemelt karoknál mindkét kebel egyenletesen mozog-e, érzünk-e esetleg fájdalmat, észreveszünk-e rendellenességeket. Fontos kiemelni, hogy a nő

mell hormonszint-függő szerv, azaz egy cikluson belül is történhetnek kisebb-nagyobb fizikai változások. Bizonyára sok kedves női olvasónk tapasztalta, hogy menstruáció előtt érzékenyebbé válik a mell, vagy kisebb mértékben fájhat is, de ez egy bizonyos határig természetes. Minden nőnek meg kell ismernie a saját testét, és ahhoz viszonyítani az esetleges rendellenességeket.

– Orvosi tapasztalata szerint mennyire vesszük komolyan az otthoni vizsgálatokat és a rendszeres szűrés?

– Sajnos az emlőrák elég gyakorta fordul elő, de remélhetőleg a felhívások, az ingyenes vizsgálati lehetőségek végre elérik céljukat. Tapasztalatom szerint a hölgyek tudatában benne van, hogy érdemes felkeresni félévente a nőgyógyászt, és egy bizonyos kor felett rendszeresen kell járni emlővizsgálatra. Sokan fontosnak tartják, hogy szép legyen a hajuk, a ruhájuk, de talán félelemből, tájékozatlanságból, vagy rossz beidegződésből a szűrővizsgálatokat inkább kikerülik. Sajnos láttam már ennek következtében kialakult betegségeket.

– A meghívó a 45 év fölötti nőknek szól. Miért?

– Mivel a speciális röntgentechnika miatt a sugárzás egy része elnyelődik az emlőben, nem célszerű a rendszeres mammográfiás vizsgálat a gyermekvállalás előtt álló nők esetében. Akinél nincs komoly indok, nincs családi kórelőzmény, azoknál nem szükséges a rendszeres szűrővizsgálat, de természetesen más a helyzet azoknál, akiknél ismert a rizikófaktor.



– Mi történik a szűrővizsgálat során?

– Az emlőt rá kell helyezni egy röntgenlemezre, és az asszisztens egy másik lemezzel kissé összenyomja a szervet. Ez az összes kellemetlenség a vizsgálat során. Mindkét emlőről 2-2 felvételt készül a vizsgálat alatt, tudni kell azt, hogy a mammográfiás vizsgálatnál röntgenfelvételt történik. Mivel a női mell leginkább a gömbformához hasonlítható, és egyenetlen a vastagsága, minden páciensnél személyre szabottan kell meghatározni a sugár energiáját, fókuszát. Az ultrahangos vizsgálat is hatékony, kisebb az esetleges fizikai károsítás, de ezzel a módszerrel nem lehet minden problémát észrevenni. A mammográfiás vizsgálat azonban a finom szerkezeti eltéréseket is ki tudja mutatni.

– Ismert az emlőrák kiváltó oka?

– Sajnos nem. Nyilván számtalan faktor előidézheti: a hajlam, az életmód, a lelki beállítottság, a hormonszint változása, ezért is fontos, hogy a menopauza idején még fokozottabban figyeljenek oda a hölgyek. Odafigyelés, rendszeres szűrővizsgálat szükséges ahhoz, hogy egészségesek maradjanak. – P. K.

## Múltidéző – Török Monika rovata

# Gyermekjátékok

Unalomtól megüvegesedett szemmel hallgattam mindig felmenőim – szelintük – izgalmas, okulásomul elmondott történeteit arról, mi mindennel voltak képesek a legendás „bezzeg az ő idejükben” játszani a gyerekek, mert nem voltak ám úgy elkényeztetve, mint én, aki felhúzható pléhcsirkére vágytam. Még nagyanyám repetitív előadásmódja sem zökkentett ki soha, csak bámultam ki az ablakon, azt saccolgatva, az aznapi hegybeszéd vajon mennyire húzódik el és mikor mehetek már le játszani.

A kora hetvenes években történt mindez, az új gazdasági mechanizmus ívelt felfelé, tombolt a szocreál és épült az Izzó lakótelep. Nagyjából ott, ahol a kurta farkú malac túr, a Megyeri temető fölött, a nagy semmi közepén. Utólag már nincs ötletem,

kit és mi vezethetett arra, hogy nulla úthálózattal, tömegközlekedéssel, közvilágítással megálmodja a káderdűlőt, mindenesetre figyelemreméltó emberkísérelt volt.

Mi például a lehető legritkábban unatkoztunk. Mivel a hetvenes évekről beszélünk, valamennyien kulcsos gyerekek voltunk, naná, hogy hol egyikünkénél, hol másikunknál volt a gyülekező. Aztán irány a „jó levegő”.

A Farkas-erdő akkoriban még Kiserdő névre hallgatott és kommunális személtelakóként működött. A fák között hihetetlenül érdekes limlomok lehetett találni, mondta is valamelyik fiú, hogy az összes zsiltepengéjét odaadná azért a falábért, amit ott ástunk ki. Szüleink természetesen tiltottak bennünket onnan,

állítólag heti rendszerességgel bukkantak ott hullákra meg fel nem robbant bombákra – nem hiába siettünk tehát oda sulis után, hátha.

Környezettudatos énünk elég hamar szárba szökken: rájöttünk, hogy ha a patak vizébe bármilyen, még életjeleket mutató valamit dobunk, legkésőbb két percen belül oszlásnak indul. Olyan bűdös volt a víz, mint egy lepratelep latrinája, állaga pedig a mésszel oltott sósavhoz volt hasonlós.

Amikor sötétedett, kimentünk az építkezésre bújócskázni, remek helyek adódtak ott a vasbeton elemek és a gödrök között. Ha szerencsénk volt, emberi maradványokra is bukkantunk, ha mégsem, akkor befáradtunk érte a temető hátsó részén, amelyet éppen felszámolt a tanács, aztán közfelkiáltással döntöttük el, kinek értékesebb az aznapi zsákmánya.

Az egyik ottmaradt háborús bombatölcsérben lakott Kísértet bácsi, de vele nem volt jó kötözködni vagy el-

vinni valamelyik szeméttel teli szatyrárt, mert kísértetnek nem méltóan tudott káromkodni és féltéglákat dobálni.

Esetleges baleseteinkkel a lehető legritkábban terheltük a szülőket, csak akkor, ha nem állt el a vérzés, például amikor nagyon benéztem, melyik Gergely-iker akar a bicajom küllőjé közé vasrudat dugni, miközben épp gyorsulási versenyben voltam a temető melletti, lejtős Reviczky utcán.

Egyébként jó gyerekek voltunk, elit iskolába jártunk, angol tagozatra, és bármelyikünk ártatlan szemekkel bármennyig képes volt végighallgatni bármelyik felmenője szónoklatát arról, hogy a legendás „bezzeg az ő idejükben” a gyerekek még beérték a rongylabdával és nem hisztiztek holmi pléhcsirkéért jóidoljukban.

– TÖRÖK MONIKA







# Könyvkedvezmény – újpestieknek

**Rendezett, újjávarázsolt téglatest az új irodaház, kiáltó ellentéte a Bocskai utca földszintes régi háznak. A Libro-udvar a kultúra szeglete: földszintjén a Fejtő Ferenc Könyvesbolttal, emeletén a Kossuth Kiadó Zrt. műhelyeivel, világos belső terekkel, udvarias, láthatóan kiegyensúlyozott munkatársakkal. Könyves szekrénytel, impozáns méretű dolgozószoba, bronzszobrok a polcon: Kossuth Lajos bronzba öntött portréja az íróasztalon, másoké a folyosón, posztamensen. Kocsis András Sándor, a Kossuth Kiadó elnök-vezérigazgatója szobájában minden „kellék” a beszélgetéshöz tartozik.**

**– Adódik a kérdés: kinőtték a szomszédos Csányi utcai irodaépületet?**

– Csak részben ez az indok. A rakartat teljes mértékben kinőttük, az irodákat nem teljesen. A korábbi irodám ablakából kinézve szűrt szemet az az „eladó” tábla, ami a Bocskai utcai egykori kereskedelmi épületen volt olvasható. Mivel a Zrt. ma már 5 cégcsoportot, a könyvkiadást, az eladást, kereskedelmet végző Kossuth Kiadót, továbbá a Ventus Libro Kft-t, az Új Könyvbarát Kft.-t, a Noran Libro Kft-t, valamint a tevékenységünkhöz Délkelet-Ázsiából származó termékek importjára szakosodott Ventus Commerce Kft-t foglalja magában, előnyösebb volt ez az irodaépület, ahol a tulajdonviszonyokat is rendezni tudtuk. Nagyszerű lehetőség volt az is, hogy a földszinten 180 négyzetméternyi területen a korábbi mintaboltunkhoz hasonlóan könyves áruházat tudtunk kialakítani, ahol sokkalta bővebb választékot: 16 kiadó könyveit kínál-

juk. Mindez nekünk sem ment egyik napról a másikra: két év alatt sikerült. A költözés előtti utolsó napok karácsony közeleiek voltak, nyáron pedig megnyílt a Libro-udvar Fejtő Ferenc Könyvesboltja is. Az első pillanattól nagyon jól érezzük itt magunkat.

**– Újpesten is?**

– Igen. Újpesti megtelepedésünket két dolog motiválta: hogy legyen biztos logisztikai háttérünk, legyen hely a rakodásra. Mivel sok szerzővel dolgozunk, szempont volt a metróközeliség, a jó közlekedés. E két feltétel itt adott volt. Megtelepedésünket az első pillanattól bátorította az önkormányzat is, az évek alatt mintegy házi kiadójává váltunk az önkormányzat anyagi támogatásával megjelent könyveknek, például az Újpest Lexikonnak, az Újpest, a száz éves város 1907-2007 emlékkönyvnek, a Híres Újpestiek című kötetnek, Babits Mihály faksimile verseskötetének, a néhány héttel ezelőtt Újpest építészeti örökségét „hoztuk ki” a nyomdánkbanól.

**– Nyereséges vállalkozások ezek?**

– Kapcsolatunk messze túlmutat az anyagiakon. Megállapodtunk a polgármester úrral, hogy minden egyes könyv esetében a rezsiköltség ellenében elvégezzük a munkát. Tiszteletreméltónak tartom az önkormányzatot, hogy ilyen könyvek kiadására képes és hajlandó áldozni. Ennek lokálpatrióta üzenete van. Örömmel tölt el, hogy ebben szakmai segítséget tudunk nyújtani. Külön jó dolog, hogy az eltelt évek alatt kiváló emberekkel kerültünk szoros munkakapcsolatba, hogy csak néhány személyiséget, az irodalomtörténész Sipos Lajost, Estók János történetészt, avagy Banga Ferenc grafikuspályát említsem. Szunyoghy András gra-

fikuspályával a több kötetes sorozat más oldalról nézve köt össze bennünket. Mindez szilárd alapot nyújtott ahhoz, hogy az újpestiek felé további gesztust tegyünk, s ebben a polgármester úrral meg is állapodjunk.

**– Miben élveznek előnyt az újpesti lakosok?**

– Könyvesboltunkban alanyi joron 20 százalékos kedvezményt biztosítunk az újpestieknek, amelyhez a lakcímkártya bemutatása elegendő. Szeretettel várunk mindenkit, számunkra nagy megtisztelés, ha nálunk vásárolnak. Ez nem határidőzött kedvezmény, hosszú távra tervezünk. Szeptemberben más kedvezmény is igénybe vehető: a Kossuth több éves filozófiája alapján 90 könyvet 50 százalékos kedvezménnyel árusítunk. Ez csak egy hónapnyi akció, októberben a könyvek ára „visszamegy” az eredetire.

**– Változott-e az idők során - ahogy Ön fogalmaz - a kiadó filozófiája?**

– Amikor a rendszerváltozás hajnalán átvettem a céget, a Kossuth az ország első könyves műhelye volt, a magyar könyvészet asztalára sokat tett le a tudományos ismeretterjesztésben és a politikai kiadványokban egyaránt, úgy, hogy a legnagyobb női kiadó is volt. Új filozófiánk alapján természetesen fejet kellett hajtunk a szűkülő piac, a sok kiadó megléte előtt.

**– Továbbra is a sorozatok jelentik a gerincet?**

– Zömében igen. A magyar piac kicsi, de termékeinkkel széles portfóliót kínálunk. 110 hangos könyvünkkel pár éve berobbantunk a könyvpiacra, 4 féle útikönyv-sorozatunk újdonsága a már 8 európai várost az olvasó, azaz a hallgató elé táró változat, amely iPod-ra, vagy MP3-ra mentve saját kalauzt ad. Rómában *Für Anikó*, Bécsben *Mácsai Pál* a kísérőnk. Büszkék vagyunk a saját fejlesztésű sorozatainkra, amelyeken 40-70 munkatárs dolgozik egy időben. Ilyen sikeres kiadvány a Magyar Kódex, a Magyar Építészeti, a Kontinensről kontinensre sorozat, vagy a Magyar Tudománytár, amelynél az MTA a partnerünk. Helyet kap a szépirodalom, a képzőművészet, a kulinária. Keresett a világirodalom, vagy a líra klasszi-

kusait felvonultató sorozatunk, de a Természettudományi Enciklopédia is. Fogy a Magyar festészet mesterei sorozat, de a *Romsics Ignác* történész által szerkesztett 24 kötetes Magyarország Története, sőt *Jókai Mór* regényeinek díszkötetes változata is. Miközben örülünk, hogy a kiadói kollégium rendszeres team-munkája, az erre „hangolt” marketing, és kereskedelem jó döntéseinkben erősít meg bennünket, fejet hajtunk a magyar olvasók előtt is, akik áldoznak a könyv vásárlásra. Számunkra ez fontos visszajelzés.

**– Van-e még újdonság, terv?**

– Régi vágyunk volt a kulturális fotó ügynökség létrehozása, amely szerkesztőségeknek, online újságoknak, fotóügynökségeknek lehet remek bázisa. Jelenleg 60 000 magyarul, októberre mintegy 25 000 angolul is digitálisan elérhető fotó található meg adatbázisunkban. Fotós partnereink között olyan kiválóságok vannak, mint *Eifert János*, *Korniss Péter*, *Keleti Éva* és még hosszan sorolhatnám. Számításaink szerint fiatal kollégám munkája 2-3 év múlva térül meg.

**– Ön nemcsak könyvkiadó, a tudományos élet szereplője, elismert szobrász és festő is. Ecce Homo címmel az Újpest Galériában nyílik tárlata szeptember 22-én. Honnan az idő mindehhez?**

– Kell, hogy az ember néha elbújjon a nyomdagépek mellől. Számomra a festés és a szobrászat kikapcsolódás. Az, hogy ez nemcsak szép elfoglaltság, hanem esetleg több is annál, *Varga Imre*, a szobrászfejedelem jelezte felém. Legnagyobb tisztesség, hogy felkérésre megmintáztam a Fejtő Ferenc-díjat és a Babits-díjat, amelyet például *Hubay Miklós*, *Juhász Ferenc* és *Kányádi Sándor* öriz otthonában. Megtisztelő, hogy az Újpest Galéria másodsor fogadja be a portrékat – velem együtt.

– BANGHA  
KATALIN





## PÁLYÁZATI HIRDETMÉNY

A Budapest Főváros IV. Kerület Újpest Önkormányzat Polgármesteri Hivatala (Bp., IV. ker., István út 14.) **eladásra meghirdeti a Budapest IV. kerület, Bárdos Artúr u. 6. V/26. szám alatti lakást.** A pályázati felhívás a Budapest Főváros IV. Kerület Újpest Önkormányzat Képviselő-testületének 7/1994. (V.4.) számú rendelete – mely a lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek elidegenítéséről szól – szerint tesszük közzé. Pályázatot benyújthat bármely a jogszabályok szerint magyarországi ingatlan tulajdonjogának megszerzésére jogosult magánszemély, jogi személy, vagy jogi személyiség nélküli gazdasági társaság.

**Az ingatlan adatai:** 1042 Budapest IV. ker., Bárdos Artúr u. 6. V/26.

**Helyrajzi szám:** Hrsz: 71422/15/A/145

**Tulajdonos:** Budapest Főváros IV. Kerület Újpest Önkormányzata

**Alapterülete:** 35 m<sup>2</sup>

**Lakásadatok:** összkomfortos, távfűtéses, 1 + félszobás, felújítandó állapotú panellakás, mely jelen állapotában kerül értékesítésre. Az önkormányzat felújítást a lakásban nem vállal.

A lakás megtekintését – telefonos egyeztetést megelőzően – a Polgármesteri Hivatal Lakásügyi Irodája biztosítja. Elérhetőség: Bp., IV. ker. István út 14. fsz. 4. Tel.: 231-31-79 / 177 mellék, Szepesiné Deim Judit ügyintéző.

A licitálás alapjául szolgáló kikiáltási ár: 7 800 000 Ft, azaz: hétmillió-nyolcszáz ezer forint. Letétbe helyezendő pályázati díj összege: 780 000 Ft, azaz: hét-száz-nyolcvanezer forint.

A pályázati díjat a pályázónak pályázata benyújtásakor be kell fizetnie a Polgármesteri Hivatal pénztárába.

Pénztár nyitvatartási ideje: hétfőn 14-17 óráig, szerdán: 10-13, 14-16-óráig, pénteken: 9-12 óráig

A nyertes pályázó esetében a pályázati díj a vételárba beszámításra kerül, míg a nem nyertes pályázók részére a pályázati díj az eredmény megállapításától számított 15 napon belül visszafizetésre kerül. A pályázati tárgyaláson a licitálás a vételár összegére történik. A pályázat nyertese az, aki a legmagasabb vételár megfizetésére tesz ajánlatot. Amennyiben az ingatlanra több pályázat érkezik, úgy licitárgyalást tartunk, licitlépcső meghatározásával. Ha a pályázat nyertese a szerződés megkötése előtt visszalép, neki a pályázati díj nem jár vissza. Ebben az esetben a szerződést a második legmagasabb ajánlatot tevővel kell megkötöni.

A pályázat benyújtásának határideje: **2009. szeptember 30.,** (szerda) 11 óra.

Helye: Budapest, IV. Kerület Újpest Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Budapest, IV. Ker. István út 14. sz. fsz./4-es szoba.

Pályázati tárgyalás időpontja: **2009. szeptember 30.,** 11:15 óra.

Helye: Budapest, IV. Kerület Újpest Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Budapest, IV. Ker. István út 14. sz. II. em. 64-es szoba.

Eredményhirdetés időpontja: 2009. szeptember 30., a pályázati tárgyalás befejeztével azonnal.

A pályázat benyújtásának módja, feltételei:

- 1.) A pályázati ajánlatot írásban kell benyújtani.
- 2.) A pályázatot tartalmazó zárt borítékban elhelyezett ajánlatnak tartalmaznia kell:
  - a) a pályázó nevét, székhelyét (lakcímét), levelezési címet, képviselője nevét és telefonszámát,
  - b) a megpályázott lakás pontos címét és a pályázati kiírásban esetlegesen feltüntetett egyéb azonosító adatait
  - c) ajánlati árat
  - d) a pályázó cégszerű aláírását.

A pályázó tudomásul veszi, hogy az eredményhirdetést követően 15 napon belül köteles az adásvételi szerződést az Önkormányzattal megkötöni. A vételárat a vevő a szerződés megkötésekor köteles egy összegben megfizetni.

A pályázattal kapcsolatos további felvilágosítás kérhető a 231-3179-es telefonszámon.

Pályázati űrlap beszerezhető az Újpesti Önkormányzat Ügyfélszolgálatán (1041 Bp., István út 15., Tel.: 231-3101) vagy letölthető a [www.ujpest.hu](http://www.ujpest.hu) honlapról)

– DR. TRIPPON NORBERT, *alpolgármester*

## Itthon – és Újpesten – láss csodát!

**T**íz éve rendezték meg Magyarországon először a Kulturális Örökség Napjait, amely idén is arra ösztönöz: szeptember harmadik hétvégéjén – szeptember 19-20. – nézzünk körül szűkebb pátriánkban, avagy annál távolabb és pillantsunk be olyan műemléképületek ajtaján, amelyek a hétköznapokon a nagyközönség előtt általában zárva tartanak. Maga a kezdeményezés ötlete Franciaországból indult még 1984-ben Európa más országain át útjára és a kitért kapuk, az ingyenes épületlátogató hétvégék programja minden évben tovább gazdagodik. *Az Itthon láss csodát!* mottó ma is érvényes, az idej programok kiemelt figyelmet szentelnek a szakrális tereknek, ily módon kapcsolódnak Szakrális Művészetek Hetéhez, valamint a Templomok éjszakája programhoz is. Továbbá jeles évfordulókhoz: a Pécsi és a Gyulafehérvári Püspökség megalakulásának ezredik, valamint Kálvin János születésének ötszázadik évfordulójához.

ÚJPESTEN LÁSS CSODÁT!

Újpesten három szakrális intézmény tárja ki kapuit és egy középiskola en-

ged betekintést múltjába a Kulturális Örökség Napjai alatt.

Az Újpesti Főplébánia, **az Egek Királynéja Főplébánia Templom** (Szent István tér 13.) **szeptember 20-án, vasárnap 12-18 óráig** nyújt látogatóinak vezetést, információs anyagot. Az épület kerekesszékekkel is bejárható. A séta óránként indul a templom bejáratától. 16 óra 30 perc kor a Made In Brass rézfúvós együttes ad hangversenyt.

A templom 1870-ben épült, 1911-ben bővítették. A templom díszes fakazettás mennyezet, az eredeti tizenöt darabos színes ólomüveg ablak.

Az **Újpest-Belsővárosi Református Templom** (Szent István tér 24.) **szeptember 20-án, vasárnap** várja a látogatókat, **11 óra 30-tól 18 óráig**, vezetéssel, információs anyaggal. Az épület kerekesszékekkel is bejárható. **14 órakor és 17 órakor rövid orgonakoncert lesz.**

Az Újpest-Belsővárosi Református Egyházközség kezdetei az 1873-as esztendőre nyúlnak vissza. A templomot 1878-ban építették,

1932-ben és 1941-ben bővítették, illetve átépítették. Az orgona bővítésére 1983-ban került sor.

Az **Újpesti Zsidó Hitközösség Zsinagógája és Emlékparkja** (Berzeviczy u. 8.) **szeptember 20-án, vasárnap 10-18 óráig** fogadja a látogatókat. Vezetés, információs anyag kérhető, a templom kerekesszékekkel is bejárható.

Az épület Budapest második legnagyobb zsinagógája, amely a II. világháborúban komoly károkat szenvedett, 1948-ra helyreállították, napjainkra a teljes felújítása elkészült, új orgonával is felszerelték. Az emlék-

park az elhurcolt 17 000 mártírnak állít emléket.

Újpesten a negyedik helyszínen a **Kozma Lajos Faipari Szakközépiskola** (Deák Ferenc u. 40), ahol mindkét napon – **szeptember 19-én és 20-án – 10-18 óráig** a 125 éves iskola tanműhelyében rendezett szakmatörténeti kiállításra várják az érdeklődőket. A kiállítás a faipart a magyar szakmatörténet szerves részeként jeleníti meg. Több száz éves szerszámok bemutatásán túlmenően Újpest híres asztalos dinasztiáinak is emléket állít. A vezetés időtartama kb. 45 perc.

– B. K.



ÚJPESTI NAPLÓ

### Újpest Önkormányzatának hivatalos lapja

**Kiadó:** Újpesti Média Nonprofit Kft. • **Ügyvezető igazgató:**

Nemesházi Beatrix • **Főszerkesztő:** Harkai Péter

• **Szerkesztőségvezető:** Bangha Katalin • **Szerkesztő:** Tutor Kata, Pálfi Kata • **Olvasószerkesztő:** Török Mónika

**Fotó:** Horváth Dávid • **Titkárságvezető-hirdetésszervező:**

Szerencsi Csilla • **Szerkesztőség:** Ady Endre Művelődési Központ, 1043 Budapest, Tavasz utca 4., I. em. Telefon: 785-0366,

fax: 785-0466, e-mail: [szekesztoseg@ujpestimedia.hu](mailto:szekesztoseg@ujpestimedia.hu),

**Lapterv, nyomdai előkészítés:** K8 • **Nyomdai előállítás:** Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Kft. Lajosmizsei Nyomdája,

[www.hknyomda.hu](http://www.hknyomda.hu) • **Terjesztő:** DM Hungary Kft., Tel.: 887-0737

*Megjelenik minden páros hét péntekén 47 000 példányban*



# Fiatal csapat, tekintélyes múlt

Hamarosan elindul a következő futsal-idény új csapattal kiegészülve: az Újpest Futsal Club is leadta nevezését. A szakosztály februárban tartotta alakuló közgyűlését, pár héttel később pedig megszavazták az újpesti képviselők, hogy az egyesület felvehesse az Újpest Futsal Club nevet. Minden adott tehát ahhoz, hogy hamarosan a teremben is bizonyítsanak az újpesti játékosok.

**– Van különbség a futsal és a teremfoci között? – kérdeztük Borsche Gábortól, a klub elnökétől.**

– A teremfoci nálunk sokáig főleg az amatőr vagy hobbiszinten űzött sportot jelentette, a futsal pedig nemzetközileg elfogadott, spanyol eredetű szavakból összeállt új, hivatalos kifejezés. A sportág az '50-es években Uruguayból indult el hódító útjára, Magyarországra a '80-as években érkezett. Budapesten került megrendezésre az első, bár nem hivatalos világbajnokság, ahol a magyarokat a Mezey György vezette labdarúgó-válogatott képviselte, majd ezt követően szép lassan gyarapodni kezdtek a csapatok; közülük az Aramis vagy a Rubeola még ma is aktívan működik. Elindultak más kluboknál is a játékok – például a Fradinál, vagy az ETO-nál –, ideje volt, hogy az UTE-nak, az egyik legnagyobb múltú sportklubnak is legyen futsal-csapata.

**– Nehéz volt az indulás?**

– Régóta gondolkodtunk már a csapatalakításon. 2008-ban Sós Lászlóval és néhány szurkolóval kezdtünk beszélgetni arról, hogy kellene egy

egyesület, végül ez év februárjában megalakultunk. Szívügyem volt ez az ötlet, hiszen több sportág mellett ebben is kipróbáltam magam. A kisebb terem jobban tetszett, mint a füves pálya, sokkal barátságosabbnak, családiasabbnak tűnt a játék. Részt vettem az első bajnokságokban, dolgoztam edzőként is. Az egyesület megalakulása után hamar összeállt a csapat az újpesti kötődésű játékosokból: Kerényi Norbi, vagy Takó Csaba neve bizonyára sok szurkolónak ismerős. Folyamatosan érkeztek a játékosok, és pozitív visszajelzéseket, biztatást kaptunk a kezdetektől fogva a többi csapattól. A megalakulásban és a folyamatos munkában Sólyom László vezetőedzőnek is óriási szerepe van.

**– Fontos volt önöknek az, hogy a klubnév is tükrözze az elköteleződésüket?**

– Természetesen, hiszen a csapat 95%-a újpesti lakos, vagy Újpestszurkoló, akiknek érzelmileg rendkívül fontos, hogy milyen klubban sportolnak. Úgy érzem, ezzel a névvel támogatókat is könnyebb szerezni, és minden újpesti magáénak érezheti a csapatot. Jól esett, hogy a kép-

viselők mellénk álltak, az UTE és az Újpest FC pedig engedélyezte a címer használatát. Mi mindent megteszünk azért, hogy elnyerjük a sportrajongók bizalmát, szeretetét. Már csak egy megfelelő teremre volna szükségünk. Régebben a Halassy Olivér Sportközpontban edzettünk, utána fogadott be bennünket a Láng-Vasas Sportcsarnok, ahol az edzéseket tartjuk és ahová a szurkolók is beférnek.

**– Miben különbözik a futsal a labdarúgástól?**

– Négy mezőnyjátékos, egy kapus és maximum nyolc cserejátékos alkot egy csapatot. A tiszta játékidő kétszer 20 perc, ami természetesen sosem csak ennyi, egy-egy mérkőzés időtartama el szokta érni a másfél órát. Sokkal tisztábbak a szabályok, mint a labdarúgásnál, kevés a durvaság, óvatosabb a játék. „Lusta” labdával játszunk, mások az erőviszonyok, mások a taktikák.

**– Gondolnak az utánpótlásra is?**

– Természetesen. Sajnos egyelőre szűkös anyagi kerettel működünk, remélhetőleg ez idővel megváltozik. Jó néhány fiatal megkeresett már ben-



nünket, és örömmel látnánk is őket, mint ahogy szívesen felvonnánk a kapcsolatot azokkal az újpesti iskolákkal, ahol futsalt is oktatnak.

**– Mikortól szurkolhatunk „hivatalosan is” a csapatnak?**

– Az új idény sorsolása szeptember 10-én lesz, remélhetőleg szeptember 21-től már tele lesz a lelátó a hétfői meccseinken. Harminc edzésen vagyunk túl, összerázódott a csapat, tehetséges fiatalok és neves „öreg” alkotják a játékoskeretet. Öt edzőmérkőzés áll mögöttünk, ebből egy NB II és négy NB I-es mérkőzés, az utóbbi esetében két győzelem. 2010 januárjában Magyarország rendez meg az Európa-bajnokságot, tehát van feladat és kihívás. Szeretnénk hamarosan a legjobb csapatok közé feljutni. – P. K.

## Tenisztfolyam

Az Újpest Sport Club tenisztfolyamot hirdet gyerekek részére, 10-17 éves korig, két csoportban: kezdő és haladó szinten.

Edzések kedden és csütörtökön 16-17 óráig, és 17-18 óráig lesznek.

Jelentkezés Bánkúti László edzőnél az alábbi telefonszámon: 06-30-341-9429. Helyszín: Budapest, IV. Tábor utca, az önkormányzati sportpályánál.

## CSELÉNYI JÓZSEF EMLÉKÉRE

„Nótáskedvű volt az apám...” címmel jubileumi műsor színhelye lesz október 18-án, vasárnap 15 órakor az Ady Endre Művelődési Központ, amelyen Cselényi József színészre, aranykoszorús nótáénekesre emlékeznek születésének 110-ik, halálának 60-ik évfordulója alkalmából.

A rendezvény fővédnöke: Belán Beatrix, Újpest alpolgármestere. Fellépő művészek: Tarnai Kiss László, Gránát Zsuzsa, Szegedi Sándor, Szegedi Csaba, Bagdi Erzs, Bende Tibor, Pál Attila, Szászik Melinda, Kapi Gábor, Kiss József, Petik Erzs, Czipó István, Turai Kiss Mária. Közreműködik a főtí Cselényi József Népdalkör. Vers: Nyári István előadóművész. Zenei kíséret: Oláh Euro Gipsy Band, ifj. Oláh Ernő primással. Rendező-műsorvezető: László Mária. Jegyek 900 forintos árban kaphatók az Ady Endre Művelődési Központ pénztárában.



## AZ ELSŐ ÉVFORDULÓ

Megalakulásának első évfordulóját ünnepelte szeptember 1-jén az Újpesti Magyardal és Zenebarát Társaskör, amely az Ady Endre Művelődési Központban tartja összejöveteleit. A társaskör vezetője László Mária, aki megannyi nótáest szervezője, maga is dalszövegíró, versmondó. A megalakulás első évfordulóján a zene és a vers szerelmei közkedvelt nótákkal, és az Erkel Gyula Újpesti Zeneiskola növendékeinek műsorával köszöntötték a jelenlevőket. Belán Beatrix alpolgármester további sikereket kívánt – dr. Oláh Zsigmondnak a művelődési központ igazgatója jelenlétében – a civil kezdeményezés nyomán létrejött társaskörnek. A rendezvényt megtisztelte jelenlétével dr. Baranyi József, Újpest rendőrkapitánya is. A társaskör minden hónap első keddjén tartja összejöveteleit, 15 órai kezdettel.



## Ingatlan eladó

- Pomázon panorámás, tiszta levegőjű nyugodt környezetben 647 m<sup>2</sup>-es telken 44-es Poroterm téglából, Bramac tetőfedéssel 314 m<sup>2</sup>-es, dupla komfortos, tehermentes ház eladó. Ajándék: 20 m<sup>2</sup>-es fedett kocsibeaépítő! Irányár: 54 Mft. Tel.: 06-20-925-2042
- Tulajdonostól! Eladó Újpest, Virág utcában 2+fél szobás, vízőrással, dupla ráccsal védett 71,5 m<sup>2</sup>-es VI. emeleti felújítandó panellakás. Egyedi fűtésrendszer szerelése folyamatban. Megegyezéssel igény szerint felújítható. Ár: 9,5 Mft. Tel.: 06-20-209-5557
- Káposztásmegyertől I-en X. emeleti 37 m<sup>2</sup>-es összkomfortos örökklakás kétféle házban 7,8 millió forintért eladó. Tel.: 06-28-478-518
- Eladó 53 m<sup>2</sup>-es 1+2 félélszobás alakított keleti fekvésű, világos konyhás panel. Parkra néző, Károli Egyetemhez közeli. Diákoknak! Járólap, parketta, biztonsági rács, vízóra. Tulajdonostól! Irányár: 9,5 millió forint. Tel.: 06-20-518-7907
- Újpest kertvárosában 580 m<sup>2</sup>-es saroktelken 250 m<sup>2</sup>-es 6 szobás, 2 szintes (mindkét szinten összkomfort, légkondicionáló, riasztó) jó állapotú családi ház szuterénnel, két beálló garázzsal 54 Mft-ért eladó. A Nagyvárad ligeti lakóparkban I. emeleti lakást beosztjuk. Tel.: 233-1645, 06-20-525-0216
- Tulajdonostól eladó! II. emeleti panellakás, parkettás, járólapos, beépített konyha, gardrób szekrény, 2,5 szoba, klíma, ablakok relaxával + redőnyvel ellátottak, 2 biztonsági ajtó. Loggián ki-behajtható napfényvédő. Parkra néző örökklakás. Irányár: 12,5 Mft. Tel.: 06-20-396-9950
- Áron alul eladó panel! Földszinti, felújított, 2,5 szobás nagy konyhás (cseresznya utánzatú beépített bútorral). Sarokkádás fürdőszobával, járólap, szalagparketta. 12,5 Mft. Tel.: 369-3142, 06-20-934-1445
- Eladó II. emeleti 34 m<sup>2</sup>-es, másfél szobás lakás a Virág utcában. Keleti fekvésű, tehermentes, azonnal költözhető. Tel.: 06-20-442-5929
- Eladó a IV. kerületben (Pácoló utcában) egy 20 m<sup>2</sup>-es ikergarázs, saját részem: 16 + 4 m<sup>2</sup>, garázs + tároló. Tel.: 06-70-414-9665, e-mail: nagy.csaba5@rubicomp.hu
- Újpesten, Erzsébet utcában, 3. emeleti, 1+1/2 szobás lakásomat eladom. A lakás tehermentes, világos, jó elosztású. Irányár: 8,35 Mft. Tel.: 06-30-676-3897
- Újpesten 1 + fél szobás, világos, csendes panellakás eladó. Tehermentes, azonnal költözhető. Ár: 8,2 Mft. Tel.: 06-20-380-1252
- Újpesten négylakásos kertkapcsolatos házban 46 m<sup>2</sup>-es gázcirkós, egy szoba, étkező felújított házrész és 33 m<sup>2</sup>-es fürdőszobás nyári lakrész kedvező áron eladó. Irányár: 12,9 Mft. Tel.: 06-20-417-1375
- Újpest központban, csendes utcában, téglás társasházban, gázfűtéses, alacsony rezsi, félemeleti, 89 m<sup>2</sup>-es, 3,5 szobás, parkettás, nagypolgári lakás kedvező áron eladó. Tel.: 06-20-417-1375
- Erdőkertesen, jó közlekedésnél, nagyméretű, megosztott összközműves építési telek 2 szobás téglásított faházal eladó. Tel.: 06-20-417-1375
- Erdőkertesen, közel a főúthoz, buszmegállóhoz 160 nöl-es telek + 33 m<sup>2</sup>-es fürdőszobás faház teljes berendezéssel eladó. Tel.: 783-9874, 06-30-853-9660
- Eladó Káposztásmegyertől, cseréptető házban, első emeleti, 76 m<sup>2</sup>-es, 2 + 2 fél szobás, tehermentes, felújított örökklakás. Új konyha, fürdő, redőnyök, új bejárati ajtó, radiátorok. Ár: 13 290 000 Ft. Tel.: 06-20-770-4230
- Újpest kertvárosában, a Madách utcában 96,5 m<sup>2</sup>-es felújított családi ház 618 m<sup>2</sup>-es telken tulajdonostól eladó. Irányár: 44,9 Mft. Tel.: 06-20-272-7766
- Újpesti 24 m<sup>2</sup>-es galériázható, olcsó rezsi, téglás épületben lévő lakás eladó. Irányár: 5,5 Mft. Tel.: 389-8053
- IV. Izzó lakótelepen, Bródy Imre utcában II. emeleti, 55 m<sup>2</sup>-es kétszobás, erkélyes, világos konyhás téglás örökklakás 11,5 Mft irányáron eladó. Tel.: 06-30-950-4551
- Budapest, IV. kerület Szőnyi István utcában szép környezetben 365 m<sup>2</sup>-es telken álló 216 m<sup>2</sup>-es kétszintes, 5 szobás, 2 fürdőszobás, étkező-konyhás családi ház 2 állásos garázzsal eladó. Tel.: 06-30-228-6261
- Tulajdonostól a Pozsonyi úton, Újpest-Központhoz közel 1 + 2 félélszobás, 56 m<sup>2</sup>-es V. emeleti világos konyhás, parkra néző csendes, új nyílászoróval felszerelt panellakás eladó. Ár: 9,5 Mft. Tel.: 06-20-359-4383

- Újpest-Központhoz eladó egy 81 m<sup>2</sup>-es, 2002-ben épült téglalapítványú, dupla komfortos, két és fél szobás, második emeleti lakás. Ár: 26,2 Mft. Tel.: 06-70-382-9461
- Eladó Káposztásmegyertől I-en, az Intarzia utcában IV. emeleti, 2 + 2 félélszobás, 68 m<sup>2</sup>-es panellakás. Irányár: 13,5 Mft. Tel.: 06-20-546-8780
- Újpesti téglalapítványú, 40 m<sup>2</sup>-es házrész (vízőrással, gázkonvektoros, jó állapotú, tetőtér beépítés lehetséges) tulajdonostól eladó. Irányár: 10,8 Mft. Tel.: 06-70-376-2538
- Újpest-Központhoz hatéves téglalapítványú, első emeleti, 96 m<sup>2</sup>-es lakás tulajdonostól eladó. Beépített konyhával, klímával, padlófűtéssel, egyedi ajtókkal, sarokkádval, zuhanyzófülkével, beépített gardróbbal. Azonnal beköltözhető. Tel.: 06-70-335-3172
- Eladó Újpesten, a piac környékén egy 72 m<sup>2</sup>-es, két és fél szobás, téglás, kertessel, felújított, klímás házrész. Csere is érdekel a kerületben (másfél szobásra). Irányár: 14,7 Mft. Tel.: 06-20-392-1805

## Ingatlan kiad

- Újpest központhoz közel, 35 m<sup>2</sup>-es, másfél szobás, bútorozott, vízőrással, panellakás kiadó. 40 000 Ft + rezszi + 2 havi kaució. Tel.: 06-20-581-4208
- Bútorozott szoba kiadó. Ár: 35 ezer forint. Tel.: 06-70-601-1147
- Újpest-Városcsüppön, metrótól 10 percre csendes, napfényes lakás kiadó diák, egyedülálló dolgozó fiú részére. Alacsony rezsi, reális ár, egyedi gázfűtés, parkolási lehetőség. Tel.: 06-30-854-2751

## Ingatlan vesz

- Sürgősen keresek a kerületben másfél szobás, lehetőleg felújított és erkélyes lakást I-IV. emeletig, 8 Mft-ig. Készpénzzel fizetek! Tel.: 06-20-918-6162
- Vásárolnék 1970 után épült másfél szobás, emeleti, napos, loggiás, egyedi gázfűtéses, külön konyhás és ablakos fürdőszobás, téglás társasházi örökklakást. Tel.: 06-23-374-635

## Ingatlan cserél

- Elcserélem Újpesten, az Erzsébet utcában lévő 2 szobás erkélyes 53 m<sup>2</sup>-es önkormányzati panellakásom 35-40 m<sup>2</sup>-es önkormányzati panelra. Ráfizetést kérek. Tel.: 06-20-321-7945, 370-2237
- IV. kerületi, 88 m<sup>2</sup>-es telekhányadon 42 m<sup>2</sup>-es összkomfortos régi építésű házrészemet elcserélném hasonlóra. Jó közlekedés, alacsony rezsi. Közös költség nincs. Tel.: 306-5087, 379-5547, 06-30-555-6030
- Kettő + két fél szobás panel önkormányzati lakásom két kisebbre cserélném. Tel.: 06-20-967-0696

## Garázs

- Újpest Központ közel, az Árpád út 88. alatt teremgarázs beállóhely kiadó. Tel.: 06-30-485-6785
- Garázs hosszútávra kiadó (IV. kerület, Fóti út 108.) Tel.: 233-0354, 17 óra után.

## Oktatás

- 2009 nyarán nyugdíjba vonult gimnáziumi tanár gyermekfelügyeletet, magyar nyelv és irodalom tantárgyból korrepetálást, érettségire felkészítést, orosz nyelvtanítást vállal, illetve tanulási problémákban segít. Tel.: 06-30-869-7475
- Matematikatanítás. Nagy gyakorlattal rendelkező középiskolai tanár korrepetálást, közép- és emeltszintű érettségire felkészítést vállal matematikából Újpesten. Tel.: 06-20-532-9770
- Angol és orosz nyelvtanítás felnőtteknek és gyerekeknek egyaránt. Nyugodt, derűs körülmények, reális árak. Tel.: 06-20-946-9556
- Magas színvonalú németoktatás Káposztásmegyertől éventes tapasztalattal rendelkező tanárnál. Érettségire és bármilyen típusú nyelvvizsgára felkészítést vállalok. Tel.: 230-5607, 06-20-216-7801, 06-20-988-9920, 06-30-472-7142
- Angolt szeretni, tudni vágyó tanítványokat, nyelvvizsgázókat nagy gyakorlattal vállalok Újpest-Központhoz. Tel.: 379-4595
- Olasz nyelvtanítást! Több mint 10 év tapasztalattal, bolognai egyetemi diplomával várom kedves régi és leendő tanítványaimat Újpest-Központhoz! Tel.: 06-20-518-7907
- Angoltanítást vállal tapasztalt angol nyelvtanár minden szinten. Tel.: 06-20-235-3664
- Angol nyelvtanítást vállalok minden szinten. Nyelvvizsgára, érettségire való felkészítést, korre-

petálást, felzárkóztatást. Dolgoztatások előtt esetenkénti felkészítést is. Tel.: 06-30-403-6244, este: 417-3005

● Logopédus, fejlesztő és gyógypedagógus beszédhibák javítását, írás-olvasás- és számolási zavarok megszüntetését illetve megelőzését vállalja 5-10 évesek körében. Tel.: 369-3462, 06-30-416-3282

● Angoltanítást vállal gyakorlott tanár. Korrepetálás, érettségire és nyelvvizsgára felkészítés. Tel.: 380-4284, 06-70-775-3493

● Vizsgáztatói gyakorlattal általános és középiskolások korrepetálása, felvitelire, érettségire való felkészítése matematikából, fizikából. Tel.: 06-20-476-7574, 17 óra után.

● Angol, német, olasz nyelvtanítás, korrepetálás, érettségire, általános és gazdasági nyelvvizsgára felkészítés. Egyéni tematika. Tel.: 06-30-448-8030

## Őrzött parkoló

● Megyeri úton őrzött parkolók kiadók. Tel.: 06-30-680-6716

## Szolgáltatás

● Redőnyök, relaxák, szalagfüggönyök gyártása, javítása. Szűnyoghálók, napellenzők készítése. IV. ker. Fóti út 45. Tel.: 370-4932

● Mosógép-, mikrosütő-szerviz. Felújított mosógépek értékesítése garanciával, szállítással. Tel.: 453-0567, 06-30-931-9955

● Autókarosszéria munka! Törött, korrodált gépkocsik javítását, alvázvédelmét vállalom. Tel.: 06-30-932-8305

● Nyugdíjas asztalos munkát vállal. Javítást is. Tel.: 306-2023, 06-70-234-7759

## Állást keres

● Megbízható, szorgalmas, fiatalos nyugdíjas nő, 4-6 órára irodai munkát vállalna, elsősorban Újpesten. Tel.: 06-30-358-5718

## Állást kínál

● Állományápolásra, kapcsolattartásra keresek érettségizett munkatársakat, diplomásokat, másodállásúakat is. Tel.: 06-30-912-45-02

## Egészség

● Leszoktatjuk a dohányzástól 1x-i biorezonanciás kezeléssel 7000 Ft, Újpesten a Görgey u-i nagy SZTK-ban, és több SZTK-ban. Bejelentkezés: 06-70-271-9867

## Régiség

● Antikvárium könyveket, hanglemezeket, papírregiséget vásárol. Díjtalan kiszállás. Tel.: 332-0243, 06-20-922-0001

## Állat

● Gyönyörű zsemleszínű kiscicák (két fiú, egy lány), az előző alomból pedig egy lány cicá szerező gazdit keres. Érdeklődni: 06-20-386-4946.

## Könyv

● Megunt, kidobásra szánt könyveket boldogan elszállítom. Nem vagyok kereskedő. Tel.: 06-20-956-4084

## Vegyes

● Eladó 2 db diógyökér furnéros, elegáns, hajlított ajtóval, zárt polcos éjjeliszekrény, valamint egy db alsó felső részes, vitrines, nagy rakodófelületű, 5 ajtó, polcos szekrény 2m x 1,70m magas eladó. Tel.: 06-30-605-7038

## Kertgondozás

● Nyugdíjas kertész vállalja kertek tervezését, gondozását, füvek és fák telepítését, metszését, nyírását, gyomirtást és fakivágást. Vojtkó Mihály Tel.: 06-20-917-6811

## Társkeresés

● 37 éves független fiatalember keres kb. 22-38 éves korig hőlgyet komoly kapcsolat céljából. Tel.: 06-30-392-4030

## Eltartás

● Megbízható házaspár magas életjáradékot fizetne örökösödési szerződés fejében. Tel.: 06-70-657-8189

## Gyermekfelügyelet

● Újpesti, okleveles, több éves gyakorlattal, referenciákkal rendelkező babysitter gyermekfelügyeletet vállal rugalmas munkaidőben (napközben, este, hétvégén), valamint idősebb embereknek segítene. Tel.: 06-30-505-7796

## Köszöntő



● 99. születésnapja alkalmából nagy szeretettel és hálával köszönti Bistei Mihályt családjá. Szívből minden melegevel köszönjük a sok szeretet és törődést, amit szavakkal le sem lehet írni. Kívánunk jó egészséget és kérjük a jó Isten áldását! *Lányai, vejei, unokái és dédunokái*

A lakossági apróhirdetés felvétele az Újpesti Média Nonprofit Kft. szerkesztőségében történik (Ady Endre Művelődési Központ, Tavasz u. 4., I. emelet). Információ: 06/20 971-8848

Hirdetésfelvétel: **hétfőn:** 10-17 óráig, **csütörtökön** 9-16 óráig, **pénteken** 9-12 óráig. Az apróhirdetés díja bruttó 1000 Ft/25 szó/megjelenés.

Hirdetésért e-mailben is feladható: unhirdetes@gmail.com (ebben az esetben kérjük, szíveskedjenek a kért megjelenési dátumokat, nevüket és postacímüket is megírni).

**VÁLLALKOZÓI ÉS KERETES HIRDETÉSEK FELVÉTELE AZ ÚJPESTI NAPLÓBAN**  
Kovács Zoltánné, hirdetésszervező  
Tel.: 259-0511, 06-20/9341-257,  
e-mail: [ujpestinapl@invitel.hu](mailto:ujpestinapl@invitel.hu)

## HOZZÁTARTOZÓI CSOPORT

A Kék Pont Békásmegyeri Drogambulancia Hozzátartozói Csoportot szervez olyan emberek részére, akik úgy érzik nem képesek egyedül megbirkózni gyermekük, párjuk, testvérük, barátjuk szenvedélybetegségével, illetve hatékony segítségét szeretnének nyújtani. A csoport anonim, az öngyógyítás elvei alapján működik, két munkatárs vezetésével.

A csoport során rendszeresen meghívunk érintetteket, akik már megszabadultak a szenvedélyeiktől és tisztán élnek, hozzátartozókat, akik elmondják, hogy nekik, hogyan sikerült „túlélni”, illetve szakembereket, akik aktuális kérdésekben nyújtanak segítséget. Hely: Kék Pont Békásmegyeri Drogambulancia, 1039 Budapest, Lukács Gy. u. 3. Telefon: 454-08-76

Időpont: Minden kedden 18 órától, de nem elvárás a pontos érkezés.

## HIRDETÉS

## Numerológia Tanfolyam

Időpont: **szeptember 28-án 17-20 óráig.** Cím: IV. Petőfi u. 8.  
Részvételi díj: alkalmanként 3500 Ft  
Tanfolyamvezető: Horváth Ica  
Tel.: 06-30-24-11-489  
[www.eletenergia.extra.hu](http://www.eletenergia.extra.hu)



**Újpesti Nyelviskola**  
2009/2010 tanév

**ANGOL**  
kezdőtől felsőfokig  
**NÉMET-SPANYOL**  
**FRANCIA** kezdő

Tanfolyamkezdés: szept. 21-től  
Beiratkozás: szept. 07-19-ig  
H-P 09.00-19.00 Szombat 09.00-12.00

**VIDÁM NYELVI KLUBOK**  
2-14 ÉVES GYEREKEKNEK  
ANGOL-FRANCIA

Ingyenes bemutató órák:  
szept 14. 17.30 bölcsiseknek **JAZZ MATAZ**  
szept 16. 16.30 óvásoknak **TODDLERS**  
szept 17. 16.30 alsósnak **KIDS CLUB**  
szept 17. 17.30 LE CLUB FRANCAIS

**újpestinyelviskola**

Cím: 1042 Budapest, Árpád út 56.  
Telefon: 369-8674  
Fax: 233-0227  
E-mail: info@ujpestinyelviskola.hu

[www.ujpestinyelviskola.hu](http://www.ujpestinyelviskola.hu)

**OKJ-S SZAKKÉPZÉSEK ÚJPEST KÖZPONTBAN**

Egyéni és fizetési kedvezményekkel, ingyenes szolgáltatásokkal  
**BIZTONSÁGI ÓR, TESTŐR**  
További szakképzések: eladó (élelmiszer- és vegyjáru, lakástextil és bútort, zöldség-gyümölcs) szakács, idegenvezető, elsősegély tanfolyam.  
Jelentkezés és információ: 06-30-557-1236  
A képzés helye: BKIK Újpesti Kirendeltsége (1042 Bp., Árpád út 56.)

**Nyílt nap az Újpesti Jógacentrumban**

2009. szeptember 19-én  
9-18 óra között. Cím: Virág u. 22.  
Bővebb információ: [www.jogacentrum.hu](http://www.jogacentrum.hu)  
Tel: 06-20-915-6878

**Társasházi hitelek! kezes nélkül, jelzálog nélkül, óvadék nélkül**

**5.000.000 Ft: 98.000 Ft/hó, 5 év**  
**10.000.000 Ft: 191.000 Ft/hó, 5 év**  
Tel.: 70/373-4271  
[www.egyedifutes.hu](http://www.egyedifutes.hu)

**TISZTELT ÜGYFELEINK!**  
Ezúton tájékoztatjuk Önöket, hogy az 1985-ben koporsósan temetett, illetve lejárt, de újraváltott egyes és kettes sírhelyek, valamint a 2000-ben temetett, illetve lejárt, de újraváltott urnafülkék, urnasírok, urnakripták – 25, illetve 10 éves – használati ideje letelt. Ezen temetkezési helyeket az érvényben lévő rendelkezésekben biztosított jogkörünk-nél fogva újraváltásra meghirdetjük. Felhívjuk az érdekeltek figyelmét, hogy akik a fenti sírokkal, urnahelyekkel kapcsolatosan intézkedni kívánnak, az illetékes temetőirodában jelentkezzenek 2010. december 31-ig. Kérjük a hozzátartozókat a határidőn belüli intézkedésre, mert annak lejárata után lehetőség nyílik az újra nem váltott temetkezési helyek kiürítésére és újraértékesítésére.  
*Budapesti Temetkezési Intézet Zrt.*

**váltáság**

**06.00 gazdaság**  
Kulcsár György, igazgató  
Dr. Bényi Ákos, jogtanácsos

**10.00 kultúra**  
Zavacki Márton, igazgató  
Pálfi Ákos, jogtanácsos

**10.00 egészség**  
Dr. Molnár Zoltán, igazgató  
Maglóczky Zoltán, orvos

**10.10 család**  
Sivós György, igazgató  
Dr. Pálffy Péter, pszichológus  
Földi Róbert, jogtanácsos

péntek, 18:00  
Újpest-Központ  
Ady Endre Műv. Ház

[www.ubre.hu](http://www.ubre.hu)

**SEBŐ-KLUB**

Szeptember 16. 19 óra  
**Bognár Szilvia**  
Kövöcs Zoltán

**Olcsó új és használt mobilok. Telefon beszámítás, csere. Tartozékok, tokok, töltők, memóriakártyák, akkumulátorok nagy választékban!**

**MobilBolt**

AMK Intarzia u.  
Bárdi  
Ócsánarok u.

Cím: Intarzia u. 2.  
+36 20 3131562  
[www.mobilerkeredes.hu](http://www.mobilerkeredes.hu)

**Zöld pettyes családi napközi induló csoportjába**

másféltől hat éves korig vár szeretettel gyerekeket.  
– Alacsony csoportlétszám  
– Családias környezet  
– Szakképzett pedagógusok  
– Hagyományőrzés  
Telefon: +3620-9965-177

**3X JOBB** – parkolás  
– nyitvatartás  
– árak

**Fénymásolás, irodaszer, iskolaszer nyomtatvány, bélyegző, papíráru, bérfaxolás, patronok, névjegy,**

Vill-ma 94 BT. IV. Sporttelep u.25.  
Tel.: 233 34 57 Mobil:05 30 2113 982  
Ny.: H-Cs: 7-11, 15-19, Péntek: 7-11., 15-18.

**K&H**

nálunk mindig jó kezekben van a megtakarításod!

**K&H tőke- és hozamvédett alapok**

- a megtakarítások szakértőjétől
- több száz tanácsadó segít az okos döntésben

[www.kenbefektetes.hu](http://www.kenbefektetes.hu)

IV. kerület, Árpád út 112. (06 1) 272 2270  
IV. kerület, Árpád út 41-43. (06 1) 399 3000

→ K&H TeleCenter (06 1/20/30/70) 335 3355  
→ [www.kh.hu](http://www.kh.hu) → [bank@kh.hu](mailto:bank@kh.hu)  
→ gyors ügyek sávja → hiteltanácsadás → befektetés-tervezés → biztosítások

Jelen hirdetés nem minősül ajánlattevélnek vagy befektetési tanácsadónak. Az alapok részletes leírását, így befektetési politikáját a Tájékoztató és Kezelési szabályzat tartalmazza, melyek elérhetők a K&H Bank fiókjaiban, mint forgalmazási helyeken, a [www.khalapok.hu](http://www.khalapok.hu), valamint a [www.kh.hu](http://www.kh.hu) internetes oldalakon. Leendő befektetőként alaposan vizsgálja meg az ezen dokumentumokban szereplő adatokat, különösen az esetleges kockázatokat. A befektetési jegyek forgalmazási kötelességű tájékoztató a forgalmazási helyeken található hirdetőnyelvből és a forgalmazó [www.kh.hu](http://www.kh.hu) internetes oldalán. A K&H tőke- és hozamvédett alapok származtatott eszközökre fektető alapok, ezért a szokásostól eltérő kockázati szintűek. A tőke megővítésére és a hozamra vonatkozó igényt csak a teljes futamidőre történő befektetés esetén érvényes, azt kizárólag az alap pénzügyi-eszközei és befektetési politikája biztosítja, kifizetésére harmadik személy garanciát nem vállal. Az alapokat a K&H Alapkezelő kezeli, amely a PSZÁF III./100/058/2002 számú engedélyje alapján gyakorolja tevékenységét.

**KERESSMOST.HU**

Honlap tervezés már **35.000Ft+Áfa-tól**  
[www.keressmost.hu](http://www.keressmost.hu)  
E-mail: [info@keressmost.hu](mailto:info@keressmost.hu)  
Mobil: 06/20 9538-695



## Párthírek



FIDESZ–MPSZ KÉPVISELŐI FOGADÓÓRÁK

**Daróczi Lajos** önkormányzati képviselő **szeptember 14-én** hétfőn 15-17 óráig; Helyszín: Fidesz Iroda (1042 Bp., Árpád út 56.)

**Balázs Erzsébet; Hladony Sándor Gyula; Rádi Attila** önkormányzati képviselők október 5-én hétfőn 17-18-óráig tartanak fogadóórát.

**Bartók Béla** október 6-án kedden 18-19 óráig; **Koronka Lajos** október 1-jén csütörtökön 17-18 óráig tart fogadóórát. Helyszín: (1042 Bp., Árpád út 56.) Tel.: 369-09-05

**Nagy István** október 6-án kedden 16-17 óráig tart fogadóórát. Helyszín: 1042 Bp., István út 11.

[www.ujpestifidesz.hu](http://www.ujpestifidesz.hu)



**Boruzs András** frakcióvezető, egyéni képviselő (15. választókerület: Megyeri-Székesdűlő) Tel.: 232-1501, Fax: 380-6341, e-mail: boruzsa@ujpest.hu Fogadóóra: Megyeri Úti Általános Iskola, minden hónap első hétfőjén 16.30-17.30

**Kovács Sándor** listás képviselő Fogadóóra: Megyeri Úti Általános Iskola, minden hónap első hétfőjén 16.30-17.30

Szabad Demokraták Szövetsége Újpesti Szervezet (1042 Bp., Árpád út 56.) Tel.: 788-0802 (munkaidőben) E-mail: info@szdszujpest.hu. Kedden és csütörtökön 16-19 óráig személyesen is várunk minden érdeklődőt.

[www.szdszujpest.hu](http://www.szdszujpest.hu)



**Pajor Tibor** fogadóórája minden hónap első hétfőjén 18 órától a Szent László tér 7. szám alatt.



AZ MSZP ÖNKORMÁNYZATI KÉPVISELŐINEK FOGADÓÓRÁI

1. körzet: **Szabó Gábor** minden hónap első hétfőjén 17.00-18.00. Németh Tagozatos Ált. Isk. (Pozsonyi út 3.). 3. körzet: **Dr. Kovács László** minden hónap első szerdáján 18.00-19.00. Árpád Fejedelem Ált. Isk. (Árpád út 161-163.). 4. körzet: **Belán Beatrix** minden hónap harmadik hétfőjén 17.00-18.00. Erzsébet Utcai Ált. Isk. (Erzsébet u. 31.). 5. körzet: **Kövecses Janka** minden hónap harmadik hétfőjén 17.00-18.00. Erzsébet Utcai

Ált. Isk. (Erzsébet u. 31.) 6. körzet: **Farkas István** minden hónap utolsó szerdáján 17 órától, sürgős esetben telefon: 06 20 518 7830. Testnevelés Tagozatos Ált. Isk. (Munkásotthon u. 3.). 8. körzet: **Kósa Viktória** minden hónap harmadik keddjén 18.00-19.00. Szigeti József Utcai Ált. Isk. (Szigeti József u. 1-3.). 9. körzet: **Légrádiné Nagy Klára** minden hónap második péntekén 17 órától. Pécsi Sebestyén Ált. Isk. (Lőrinc u. 35-37.) 11. körzet: **Juhász László** minden hónap első hétfőjén 16.30-17.30: Szűcs Sándor Ált. Isk. (Ugró Gyula u. 1-3.) valamint minden hónap második hétfőjén 16.30-17.30. Angol Tagozatos Ált. Isk. (Fóti út 66.) 13. körzet: **Szalkai István** minden hónap első hétfőjén 17.00-18.00 Szűcs Sándor Ált. Isk. (Ugró Gyula u. 1-3.). 16. körzet: **Mészáros Ferenc** minden hónap első hétfőjén 17.00-19.00. Káposztásmegyeri Közösségi Ház (Lóverseny tér 6.) 17. körzet: **Vasvári László** minden hónap első szerdáján 17 órától Babits Mihály Gimnázium (Tóth Aladár u. 16-18.) 18. körzet: **Horváth Imre** minden hónap első szerdáján 17 órától Csokonai Vitéz Mihály Gimnázium (Börfestő u. 5-9.). 19. körzet: **Dr. Gergely Zoltán** minden hónap utolsó csütörtökén 17 órától. Homoktövis Ált. Isk. (Homoktövis u.). **Marsal Géza:** minden hónap első péntekén 18-19 óráig, (sürgős esetben a 0620 419-7878-as telefonon) Árpád Fejedelem Ált. Isk. (Árpád út 161-163.)

ALPOLGÁRMESTEREK FOGADÓÓRÁI

**Belán Beatrix** IV. ker. Polgármesteri Hivatal (István út 14.). **Dr. Trippon Norbert** IV. ker. Polgármesteri Hivatal II/68 sz. (István út 14.). Érdeklődni lehet a hivatal ügyfélszolgálatán a 231-3169, 231-3130 telefonszámon.

GITÁROSOK KLUBJA ÚJPESTEN

Egy olyan klub, ahol te is tanulhatsz, és tőled is tanulhatnak a gitár szerelmesei! Szeretettel várjuk a most alakuló klubunkba mindazok jelentkezését – kezdőket, haladókat, érdeklődőket –, akik szívesen vennének részt egy zenei közösség munkájában. Ízelítőként: hangszertörténet, kottaismeret, összhangzattan, akkordok és fordításaik, stílusgyakorlat, zeneelmélet. Hozd magaddal: tudásodat, jókedvedet, kíváncsiságodat, kottás füzetet, gitáriskoládat, zeneszereteted. Figyelem: nem oktatás, csak kon-

## Ajánló/Felhívás

**ÚJPESTI GYERMEK- ÉS IFJÚSÁGI HÁZ PROGRAMOK: SZÜRETI MULATSÁG**

**Szeptember 18, 13.30.** A gyermekek játékos formában ismerkedhetnek meg a szüreti szokásokkal, hagyományokkal, népdalokkal és táncokkal. Jelentkezni lehet a 399-7065-ös telefonszámon. Belépő: 350 Ft/fő.

**KÖZÉPISKOLÁK XIX. BÖRZÉJE**

**Szeptember 22-25.** A rendezvényen 42 budapesti és Budapest környéki középiskola mutatkozik be a továbbtanulóknak és szüleiknek. Nyitva tartás: 22-én 14-18 óráig, 23-24-én 10-18 óráig, 25-én 10-14 óráig. A belépés díjtalan! Megnyitó: **szeptember 22-én 14 órakor**, a rendezvényt megnyitja **Belán Beatrix** alpolgármester asszony.

**ZENESZÍNHÁZ**

**Október 8., 10 óra:** Három görbe leányke – A Holló Együttes gyermekkoncertje. A bérlet ára három előadásra: 1800 Ft. Jegy ára/előadás: 800 Ft. Bérletek **szeptember 14-től**, jegyek (korlátozott számban) az előadás kezdetéig válthatók.

**OVIS-SULIS SZÍNHÁZ**

**Október 9., 10 és 14.30 óra:** Világszép Nádszálkisasszony – A Nektár Színház előadása. A bérlet ára négy előadásra: 2400 Ft. Jegy ára/előadás: 800 Ft. Bérletek szeptember 14-től, jegyek (korlátozott számban) az előadás kezdetéig válthatók.

**KARINTHY FRIGYES ÁMK PROGRAMOK:**

**AGYAGOZÁS, KORONGOZÁS**

Ismerkedés a kerámia formázási technikáival. A tanfolyamot kisiskolás kortól ajánljuk. Foglalkozások: heti 1 x 2 órában. Díja: 5000 Ft/hó.

**CSUKA MÓNICA ÉNEKISKOLA KÁPOSTÁSMEGYEREN!**

Popzenei ének- és színpadi táncoktatás, előadóművészet a Karinthy Frigyes ÁMK-ban. Ami rád vár: fellépési lehetőségek, jó hangulat, stúdiófelvételek, médiakapcsolatok, barátságos csapat. Oktatás: szerdánként két korcsoportban: 16.00–17.15 óráig: 7–11 éveseknek, 17.15–18.45 óráig: 12–18 éveseknek.

**TIFFANY SÍKÜVEG**, hobby tanfolyam felnőtteknek. A tanfolyam indul: **2009. szeptember 19-én**, szombaton 10

órákor és **szeptember 23-án**, szerdán 18 órákor. Időtartama: 40 óra (5 alkalom), díja: 1125 Ft/óra, összesen 45 000 Ft. Jelentkezés és befizetés: **2009. szeptember 16-án** 16-19 óráig.

**ANGOL TANFOLYAMOK**

Kezdő – 40 órás, 40 000 Ft, hétfőn és pénteken: 18.30-20.00 óráig. Középfokú nyelvvizsga-felkészítő – 100 órás, 90 000 Ft, kedden és csütörtökön: 18.30-20.00 óráig. Business English – 40 órás, 40 000 Ft, szerdán: 18.30-20 óráig.

**MANÓ TORNA**

2-4 éves korig. A foglalkozásokat a mondókák, a zene, a mozgásos játékok és eszközök teszik izgalmasabbá. A játék és a gimnasztika mellett nagy szerepet kap a prevenció is (lúdtalp megelőzése, gerinctorna). A bemutató foglalkozás ingyenes! Foglalkozások: hétfőn 9.30-10 óráig. Díja: 750 Ft/alkalom, bérlet: 2800 Ft/4 alkalom.

**BABA-MAMA TORNA**

Bármilyen korú kisgyermekkel várjuk az édesanyjakat a zenés, dinamikus kondicionáló tornára! Kedden és csütörtökön 9-10 óráig, Dániel Károlyné, Éva vezetésével.

**ADY ENDRE MŰVELŐDÉSI KÖZPONT PROGRAMJAI**

**VÁLTSON BÉRLETET AZ ÚJPEST SZÍNHÁZBA!**

A bérletben megtekinthető 4 +1 meglepetés előadás: Galambos-Turcsán-Meskó: Kell 1 színház (**2009. október 3. 19 óra**), Eisemann-Szilágyi: Én és a kisöcsém (**2009. október 31., 19 óra**), Kishon: Házasságlevél (szervezés alatt), Brandon Thomas: Charley nénye (szervezés alatt) + 1 Meglepetés. A bérlet ára: 1-9. sor: 7000 Ft, 10-15. sor: 6000 Ft.

**AKKREDITÁLT ALAPFOKÚ SZÁMÍTÁSTECHNIKAI TANFOLYAM**

**1. modul: Szövegszerkesztés**

A modul sikeres elvégzésével a résztvevő képes használni egy nagyobb dokumentumkezelő szövegszerkesztő alapfunkcióit. Megismeri a szövegszerkesztők típusait, működési elveit; alapkészség szinten képes alkalmazni egy modern szövegszerkesztő mindennapi életben leggyakrabban használt szolgáltatásait.

**2. modul: Táblázatkezelés**

A modul sikeres elvégzésével a résztvevő képes használni a táblázatkezelő



szoftver alapfunkcióit; adatkezelési, nyomtatási és grafikai lehetőségeit; a táblázatok számítógéppel való szakszerű létrehozását, kezelését; a táblázatok adataiból diagram szerkesztését; egyszerű adatbázis készítését, alkalmazását.

A tanfolyam időtartama: 20 hét, heti 1x4 óra, (80 tanóra)

Foglalkozások: hétfőn 17-20 óráig

Első foglalkozás: **szeptember 21-én, 17 órákor.**

Beiratkozás, befizetés: **szeptember 17-én, 17 órákor.**

Jelentkezési határidő: **szeptember 16.** (Legmagasabb iskolai végzettségét tanúsító bizonyítványát szíveskedjék magával hozni!)

Részvételi díj (1+2 modul) 38 000 Ft. Két részletben fizethető!

### ADJ VÉRT!

**2009. szeptember 18. 12-17 óráig**  
Véradást szervezünk az Újpesti Ifjúsági Házban (IV. Bp., István út 17-19.) Minden segíteni szándékozó véradót szeretettel várunk! A regisztrációhoz fényképes igazolvány, lakcímkártya és TAJ kártya szükséges!

### NYELVTANFOLYAM

Az Újpesti Német Kisebbségi Önkormányzat kedvezményes német nyelvtanfolyamot indít kezdő és haladó szinten. Beiratkozás, jelentkezés: **2009. szeptember 21-én** és 23-án 17-19 óra között a Német Házban. Cím: 1042 Budapest, Nyár utca 40-42. Érdeklődni az alábbi telefonszámon lehet 18 és 19 óra között: 06/30 866 6458. Szeretettel várjuk régi és új tanítványainkat!

*Pappné Windt Zsuzsanna ÜNKÖ elnök*

## 20% KEDVEZMÉNY MINDEN ÚJPESTI LAKOSNAK A FEJTŐ FERENC KÖNYVESBOLTBAN!

A Kossuth Kiadó új, elegáns könyvesboltjában jelentős hazai kiadók igényes könyveinek, albumainak, hangoskönyveinek színes kínálatából választhatnak az érdeklődők. Gyermekekönyvek • ismeretterjesztő sorozatok • igényes sorozatok • enciklopédiák • idegen nyelvű irodalom • szép-irodalom • szakkönyvek • egészség • hobbi • család.

A kedvezményt minden újpesti lakos számára biztosítjuk! Önnek nem kell mást tennie, mint vásárláskor felmutatnia lakcímkártyáját Az ajánlat 2009. szeptember 1-jétől korlátlan ideig érvényes.

Cím: FEJTŐ FERENC KÖNYVESBOLT (1043 Bp., Bocskai utca 26.) LIBRO Udvar Irodaház. Tel.: 888-9120. Nyitva tartás: hétfőtől csütörtökig: 8.00- 16.30. Pénteken: 8.00-15.40. Szombat-vasárnap: zárva



A pályatárs Baricz Katalin fotóművész nyitotta meg.

### 55 PILLANAT

Az Újpesti Városnapok keretében nyílt meg Vajda János fotóművész kiállítása az Újpesti Gyermek Galériában. A tárlat címe a művész születésnapjára utal, s nem is lehetne jobbat, többet írni annál, mint ami a művész honlapján szerepel: „Mágikusan vonzanak az azonos számjegyű számok. Érzem bennük a titokzatosságot és ünnepélyességet... sorsalakító jelzésüket.

Hálás dolog lehetne a jubileum kapcsán a magam mögött tudható fotográfusi pályafutás nevesebb állomásait végig venni, inkább azokat próbáltam meg összeválogatni, amik reményeim szerint átfogó képet adnak erről az eltelt időről, amit fotósként (is) igyekeztem megélni. Arról az útról, vizuális kitarukozásomról, aminek során beláttam, hogy nem mások útjára kell áhítoznom, hanem meg kell találnom a magamét.”

A kiállítást szeptember 20-ig tekinthetik meg az Újpesti Gyermek Galériában (Újpesti Gyermek- és Ifjúsági Ház, István út 17-19.)



zultáció, a klubtagság ingyenes! Érdeklődni a 06/20-419-7878-as telefonszámon lehet H-SZ-P 10-15 óráig. Cím: 1046 Budapest, Nádor u. 1., MSZP Újpesti-Káposztásmegyeri Szervezetének székháza.

### „MI ITT VAGYUNK!”

„Ki mit tud?” Pódium rendezvényt sorozat nyugdíjasoknak

Hat év telt el azóta, hogy első alkalommal megrendeztük nyugdíjasok részére a „Ki Mit Tud?”-ot. Az elmúlt évek alatt nemegyszer profikat megsegényítő produkciókat láthattunk. Kérésükre folytatjuk ezt a szép hagyományt, ebben az évben is meghirdetjük a „Ki Mit Tud?” Pódiumot. Szeretettel várjuk mindazokat, akik részt vennének és bemutatnák tudásukat a következő kategóriákban: vers- és prózamonddás, magyar nóta, dalmű, operett, énekkórus, táncdal, hangszeres, képzőművészet, fotó és egyéb szórakoztató kategóriákban.

Érdeklődni és jelentkezni lehet **szeptember 1-október 2. között Palotán:** személyesen az MSZP XV. kerületi szervezetének irodájában az Eötvös utca 8. szám alatt minden hétköznap 8-16 óra között, vagy telefonon a 307-6320-as számon. **Újpesten:** személyesen az MSZP IV. kerületi szervezetének irodájában a Nádor utca 1. szám alatt minden hétköznap 14-17 óra között, vagy telefonon a 369-4205-ös számon. Jelentkezésüket várva, jó felkészülést kívánunk!

*Hajdu László, Csizmár Gábor,  
Kiss Péter országgyűlési képviselők*

### „KI MIT TUD?” PÓDIUM PLUSZ

Immár hat év telt el azóta, hogy először megrendeztük nyugdíjasok részére a „Ki Mit Tud?”-ot.

A sikeres rendezvényt sorozat a fiatalabbakban is kedvet ébresztett, sokan kérték, hogy megmutathassák tehetségüket, de eddig a korosztályi kikötés ezt nem tette lehetővé. Ebben az évben ezt a korlátot feloldjuk, fellépési lehetőséget biztosítunk mindazok számára, akik szeretnének élni ezzel a lehetőséggel. Meghirdetjük a „Ki Mit Tud?” Pódium Pluszt.

Szeretettel várunk mindenkit, akik részt vennének és bemutatnák tudásukat a következő kategóriákban: vers- és prózamonddás, magyar nóta, dalmű, operett, énekkórus, táncdal, hangszeres, képzőművészet, fotó és egyéb szórakoztató kategóriákban.

Érdeklődni és jelentkezni lehet **szeptember 1-21. között Palotán:**

személyesen az MSZP XV. kerületi szervezetének irodájában az Eötvös utca 8. szám alatt minden hétköznap 8:00-16:00 óra között, vagy telefonon a 307-6320-as számon. **Újpesten:** személyesen az MSZP IV. kerületi szervezetének irodájában a Nádor utca 1. szám alatt minden hétköznap 14-17 óra között, vagy telefonon a 369-4205-ös számon. Jelentkezésüket várva, jó felkészülést kívánunk!

*Hajdu László, Csizmár Gábor,  
Kiss Péter országgyűlési képviselők*

### „MŰSOROS DÉLUTÁNI RANDEVÚ”

Szeretettel meghívjuk Önt és kedves családját **október 2-án** 15 órákor kezdődő „Idősek Napi” műsoros, vídám rendezvényünkre, melynek helyszíne az Ady Endre Művelődési Központ. Jegyek átvehetők **szeptember 14-től** minden hétköznap 14-17 óra között az MSZP IV. kerületi szervezetének irodájában (IV. ker. Nádor u. 1.), vagy érdeklődni lehet telefonon a 369-4205-ös számon. Várjuk Önt meglepetés vendégünkkel!

*Kiss Péter, Csizmár Gábor  
országgyűlési képviselők*

### MEGHÍVÓ

Tisztelettel meghívom Önt és kedves családját **szeptember 23-án** (szerdán) 17 órákor kezdődő **Tea-délutánra** – egy rendhagyó fogadóórára –, melynek helyszíne: Árpád Úti Iskola (IV. Árpád út 161-163.)

Szeretettel várjuk családi napunkra **szeptember 19-én** 15 órától a Nádor u.1-be. Lesz lufi figura hajtogatás, játék és móka. *Societas Újpesti Szervezete*

### RAKJUK RENDBE KÖRNYEZETÜNKET KÖZÖSEN

**Szeptember 19-én** 10 órákor az Istvánélti utca 54-60-as ház mögött, a festékboltnál szeretettel várunk minden kedves érdeklődőt a szervezők: Marsal Géza önkormányzati képviselő és a Societas Újpesti Szervezete.



### AZ ÚJPESTÉRT EGYESÜLET KÉPVISELŐINEK FOGADÓ-ÓRÁJA

**Dr. Kató Balázs** minden hónap második csütörtök 17-18 óra között. Helyszín: Munkásotthon utca 18. (Újpestért Egyesület helyisége)

**Dr. Dabous Fayed** minden hónap második csütörtök 17-18 óra között. Helyszín: Munkásotthon utca 18. (Újpestért Egyesület helyisége)

|  |  |   |   |  |  |   |   |
|--|--|---|---|--|--|---|---|
| FELTÉVE                                  | MÁRAI SÁNDOR MŰVE<br>BESZÉL A KÉCSKE         | LŐRŐ JELE<br>PÁROS SZERV                  | NEM TALÁLT BÓJA<br>SZERVEZET-<br>HEZ TARTOZIK     | SZEMLE-<br>LŐDŐK<br>SÓKA<br>SÁNDOR         | ISMÉTELTEN<br>1948-AS<br>ÁGYUANTÓ                        | TÉLI<br>CSAPADÉK<br>SAJÁT KEZ-<br>LEL, RÓV.   | KÖNYVTÖR-<br>TŐ, ANGOLUL                  |
| ARISZTO-<br>TELESZ<br>MONDTA,<br>1. RÉSZ |  |   |   |  |  |   |   |
| FESZÍTŐ-<br>SZERSZÁM                     | BELÜL<br>NEVER!                              |   | IRÁNYÍTÓ-<br>SZÁMA: 7261<br>STRONCIUM<br>VEGYJELE |  |  | JUH HÍRJÁ<br>NEMZETI<br>BAJNOKSÁG             |   |
| MONDÁS<br>2. RÉSZ                        |  |   |   | ISRAELI<br>POLITIKUS<br>IGÉVEGZŐDÉS        |  | KÖRÖLRE-<br>LŐL,<br>RÓV.<br>...FA<br>(BITÓFA) |   |
| BÁNYA-<br>KESERŐSÉG                      |  |   |   | ENSZ MUNKA-<br>ÜGYI SZERV<br>NŐI NÉV       |  | KISLÁNYOK<br>JÁTEKA<br>TONNA                  |   |
| TÁRSADA-<br>LONKIZTÓ-<br>SÍTÁS           | GÉPKOCSI,<br>RÓV.<br>MONDÁS<br>3. RÉSZ       | NÁTRUM<br>ES OXIGÉN<br>VEGYJELE           | "A MÉCSÉS"<br>(SIRNI<br>KÉZDETT)                  |  |  | GYÖTRLEM<br>... DEREK<br>(FILM-<br>SZÍNÉSZNŐ) |   |
|  | MAGA<br>NOMEN<br>NESCIO                      |   | AZONBAN   | NETTÓTVE:<br>BABA<br>FENYÍTÉS<br>ÓRÁSKÖNYV |  | -BEN,<br>PÁRJA                                | MENEKÜLÉS-<br>SZEREN<br>FUTOTT            |
| "...ŐRÖK"<br>(JUHÁSZ<br>GYULA)<br>ELFOJT |  |   | ORRÁNYOS<br>EMLŐS<br>THOMAS ...<br>(RÓ)           |  |  | RÉGIMÓDI<br>NYUGAT                            |   |
|  |  |   | OMLADÉK   | TÁBLÁS<br>RÉP                              |  | BUDDHIZMUS<br>EGYIK ÁGA<br>INKASSZÓ,<br>RÓV.  |   |
|  | POSTSCRIPT,<br>RÓV.                          | GABONÁT<br>BETAKARIT<br>DIFTERIA,<br>RÓV. |   |  | SZLOVÁR<br>VÁROS (ZD-<br>BOR A HEVYE)<br>... HL, LE, FEL |   |   |
| TOVÁBBÁ                                  | KÁRTYA-<br>JÁTEK<br>AZ ELSŐ MŰ-<br>SÁLMANGZÓ |   |   | NAGY ORSZ-<br>FOLYÓ<br>KÉRDŐ<br>SZÓCSKA    | DECI   | NORÉLJUM<br>RÉS<br>KÖZPEI                     | HEVEN<br>ALAKBAN<br>LÉP A LÓ A<br>SÁKKBAN |
| OPUS,<br>RÓV.                            |  |   |   |  |  | 3+2=  |   |

**Keresztrejtvény** A keresztrejtvény beküldendő soraiban ismét egy bölcséletet rejtettünk el. A megfejtéseket kérjük, juttassák el szerkesztőségünkbe 2009. szeptember 18-ig. Levélcímünk: Újpesti Napló szerkesztősége, 1043 Budapest, Tavasz u. 4., Ady Endre Művelődési Központ. A megfejtéseket a szerkesztőség@ujpestimedia.hu e-mail címen is fogadjuk. A helyes megfejtést beküldő Olvasóink között a Könyvtündér jövőtől könyvajándékot és két személy részére belépőt sorsolunk ki a káposztásmegyeri Ice Centerbe. A szerencsés nyertesek: *Kerek István, Laczina Frigyesné és Weinpel Lászlóné*. A nyeremény átvételéről postán küldünk értesítést.



## Kor, dokumentum

A „Képes krónika a rendszer-váltásról – ahogyan én látam” címmel látogatható Horváth Dávid fotóművész kiállítása az Újpest Galériában **szeptember 17-én, csütörtökön 18 órától**.

A jeles eseményt *dr. Derce Tamás*, Újpest polgármestere és Donáth László lelkész nyitja meg az Újpest Galériában.

Az újpesti önkormányzat által támogatott kiállítás 2009. október 4-ig látogatható.

# OREX ZÁLOG

1040 Budapest, Árpád u. 68-70.  
Telefon: 370-5408

## GYORSHITEL AZ ÉKSZERBOLTBÓL

Csökkentettük a kamatot!

Éves kamat csak 17%!\* ~~24%~~

Akciót!

KEDVEZŐ HITELLEHETŐSÉG  
AZONNAL!

Nemesfém ékszerekre, nemesfém tárgyakra kedvező kondíciókkal

Emelt hitelösszegek  
arany ékszerekre, tárgyakra: akár

4 400 Ft/g

NYITVA: HÉTFŐ-PÉNTEK 7.30-18, SZOMBAT 8-13 ÓRÁIG

Több hitel sokkal olcsóbban!